

MEDION®

Handleiding Mode d'emploi Bedienungsanleitung



**Wildcamera
Caméra de chasse
Wildkamera**

MEDION® S47044 (MD 87755)

Inhoudsopgave

1. Over deze handleiding	5
1.1. In deze handleiding gebruikte symbolen en signaalwoorden	5
1.2. Gebruik voor het beoogde doel	6
2. Conformiteitsverklaring	7
3. Veiligheidsinstructies	8
3.1. Gevaren voor kinderen en personen met beperkte vermogens om apparaten te bedienen	8
3.2. Waarschuwingen	9
3.3. Voorzorgsmaatregelen	10
3.4. Aanwijzingen voor de omgang met batterijen	13
3.5. Repareer het toestel nooit zelf	15
3.6. Waterdichtheid	16
4. Inhoud van de verpakking	17
5. Overzicht van het apparaat	18
5.1. Voorkant	18
5.2. Onderkant	19
5.3. Aansluitingen	20
5.4. Bedieningselementen	21
5.5. Wandhouder	22
6. Inbedrijfstelling	23
6.1. Batterijen plaatsen	23
6.2. microSD-geheugenkaart plaatsen	25
6.3. Camera met behulp van de riem bevestigen	26
6.4. Camera met behulp van de wandhouder bevestigen	27
6.5. Camera richten	28
7. De eerste stappen	29

7.1.	Camera inschakelen	29
7.2.	Camera uitschakelen	29
7.3.	Taal en datum/tijd instellen	29
8.	Testmodus en observatiemodus	32
8.1.	Testmodus	32
8.2.	Observatiemodus	33
9.	Menu-instellingen.....	33
9.1.	Modus	33
9.2.	Fotoresolutie.....	33
9.3.	Serie-opname.....	34
9.4.	Videoresolutie	34
9.5.	Versnelde opname - videoresolutie	34
9.6.	Lengte video	34
9.7.	Geluidsopname	35
9.8.	Opname-interval.....	35
9.9.	Bewegingsmelders aan de zijkant	35
9.10.	Gevoeligheid van de bewegingsmelder	35
9.11.	Tijdschakelaar 1	36
9.12.	Tijdschakelaar 2	37
9.13.	Versnelde opnamen.....	37
9.14.	Taal	38
9.15.	Eindeloze opname.....	38
9.16.	Batterijwaarschuwing.....	38
9.17.	Tijd & datum.....	38
9.18.	Fotostempel.....	39
9.19.	Wachtwoordbeveiliging	39
9.20.	Wachtwoord resetten.....	39
9.21.	Akoestisch signaal	39
9.22.	Geheugenkaart formateren.....	40
9.23.	Serienummer	40

9.24.	Instellingen resetten	40
9.25.	Versie	40
10.	Weergave	41
10.1.	Displayweergave in de weergavemodus	42
10.2.	Instelmenu in de weergavemodus	43
11.	Opnamen weergeven op een televisie	44
12.	Gegevens overzetten naar een computer	45
12.1.	USB-kabel aansluiten	45
12.2.	DCF-geheugenstandaard	46
12.3.	Kaartlezer	46
12.4.	Mappenstructuur in het geheugen	46
13.	Verhelpen van storingen	47
14.	Onderhoud en verzorging	49
15.	Afvoer	50
16.	Technische gegevens	51
17.	Impressum	53

1. Over deze handleiding



Lees deze handleiding zorgvuldig door en neem alle daarin aangegeven instructies in acht. Hiermee garandeert u een betrouwbare werking en een lange levensduur van uw apparaat.

Bewaar deze handleiding binnen handbereik bij het apparaat. Bewaar de handleiding goed, zodat u deze bij eventuele verkoop kunt doorgeven aan de nieuwe eigenaar.

1.1. In deze handleiding gebruikte symbolen en signaalwoorden



GEVAAR!

Waarschuwing voor acuut levensgevaar!



WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig onherstelbaar letsel!



VOORZICHTIG!

Waarschuwing voor mogelijk middelzwaar of gering letsel!

OPMERKING!



Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen!

Aanvullende informatie over het gebruik van dit apparaat!



OPMERKING!

Neem de aanwijzingen in deze handleiding in acht!

- Opsommingsteken/informatie over voorvallen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen
- Advies over uit te voeren handelingen



Conformiteitsverklaring (zie het hoofdstuk "Conformiteitsverklaring"): Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd, voldoen aan de eisen volgens de EU-richtlijnen.

1.2. Gebruik voor het beoogde doel

Het apparaat is bestemd om opgesteld te worden voor het automatisch opnemen en weergeven van foto's en video's in digitaal formaat. Voor automatische opnamen is het apparaat uitgerust met een bewegingssensor.

- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en is niet geschikt voor industriële of zakelijke toepassingen.

Denk er aan dat het recht op garantie bij oneigenlijk gebruik komt te vervallen:

- Wijzig niets aan dit apparaat zonder onze toestemming en gebruik geen randapparatuur die niet door ons is goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik alleen door ons geleverde of goedgekeurde (vervangende) onderdelen en accessoires,
- Neem alle informatie in deze handleiding in acht, met name de veiligheidsvoorschriften. Elke andere bediening of toepassing wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik en kan leiden tot letsel of schade.
- Gebruik het apparaat niet onder extreme omgevingsomstandigheden.

2. Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart Medion AG dat dit toestel voldoet aan de basiseisen en de overige toepasselijke voorschriften:

- EMC-richtlijn 2014/30/EU
- Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

3. Veiligheidsinstructies

3.1. Gevaren voor kinderen en personen met beperkte vermogens om apparaten te bedienen

Dit apparaat is niet bedoeld om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met onvoldoende ervaring en/of kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van of zijn geïnstrueerd in het gebruik van het apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

- ▶ Kinderen moeten onder toezicht staan om er zeker van te zijn dat zij niet met het apparaat spelen.
- ▶ Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.
- ▶ Berg het apparaat en de accessoires buiten bereik van kinderen op.



GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

Verpakkingsfolie kan worden ingeslikt of verkeerd worden gebruikt. Hierdoor bestaat een risico op verstikking!

- ▶ Houd het verpakkingsmateriaal, zoals folie of plastic zakken, uit de buurt van kinderen.

3.2. Waarschuwingen

Neem bij gebruik van het product de volgende waarschuwingen in acht om lichamelijk letsel te voorkomen:

- ▶ Open of demonteer de camera niet.
- ▶ Bij het demonteren van de camera bestaat er een risico op een elektrische schok. Controles van interne onderdelen, wijzigingen en reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door vakkundige personen. Breng het product voor controle naar een erkend servicecentrum.
- ▶ Als u de camera langere tijd niet gebruikt, verwijdert u de batterijen zodat deze niet kunnen leeglopen.

3.3. Voorzorgsmaatregelen

Neem de volgende voorzorgsmaatregelen om schade aan uw camera te voorkomen en een storingsvrije werking te waarborgen:

- ▶ De binnenkant van de camera uit de buurt houden van vocht, vuil en stof.
Als u de camera hebt gebruikt op het strand of bij zee veegt u zout of stof weg met een licht vochtig, zacht doekje. Droog de camera daarna zorgvuldig af.
- ▶ Blijf met de camera uit de buurt van sterke magnetische velden.
- ▶ Houd de camera uit de buurt van apparatuur die sterke elektromagnetische velden opwekt, zoals elektromotoren. Sterke elektromagnetische velden kunnen storingen in de werking van de camera veroorzaken of de opslag van gegevens verstoren.
- ▶ Vermijd te sterke inwerking van warmte.
Stel de camera niet bloot aan direct zonlicht of hoge temperaturen. Daardoor kunnen accu's gaan lekken of kan de behuizing van de camera gaan vervormen.
- ▶ Vermijd grote temperatuurschommelingen.
Als u het apparaat snel van een koude naar een warme omgeving brengt, of omgekeerd, kan zich in of op het apparaat condenswater

vormen. Dit kan de werking van het apparaat beïnvloeden en schade veroorzaken. Wacht met inschakelen totdat de camera zich heeft aangepast aan de omgevingstemperatuur. Het gebruik van een transport- of plastic tas biedt een zekere mate van bescherming tegen temperatuurverschillen.

- ▶ Laat het apparaat niet vallen.
Krachtige schokken door een val of sterke trillingen kunnen storingen veroorzaken. Bevestig de camera altijd met de meegeleverde montageplaat.
- ▶ Ga voorzichtig om met de lens en alle bewegende onderdelen.
Raak de lens niet aan. Ga voorzichtig om met de geheugenkaart en de batterijen. Deze onderdelen zijn niet bestand tegen zware belastingen.
- ▶ Verwijder de batterij niet tijdens het verwerken van gegevens.
Wanneer tijdens het vastleggen of verwijderen beeldbestanden op de geheugenkaart de stroom uitgeschakeld wordt, kan dat gegevensverlies tot gevolg hebben of kunnen de interne schakeling of het geheugen beschadigd raken.

-
- ▶ Batterijcontacten schoon houden.
Wanneer de batterijcontacten vuil zijn, kunt u deze reinigen met een droog, schoon doekje of met een vlakgom.
 - ▶ Geheugenkaarten op de juiste manier plaatsen resp. verwijderen.
Schakel de camera uit, voordat u de geheugenkaart plaatst of verwijdert. Anders kan de werking van de geheugenkaart onbetrouwbaar worden. Geheugenkaarten kunnen tijdens gebruik warm worden. Neem de geheugenkaart altijd voorzichtig uit de camera.



OPMERKING!

Gegevensverlies!

Geheugenkaarten zijn verbruiksartikelen en moeten na een langer gebruik worden vervangen.

Na een langere gebruiksduur kan de opname fouten bevatten. Controleer daarom regelmatig of de opnamen nog goed worden opgeslagen en vervang de kaart indien nodig.

3.4. **Aanwijzingen voor de omgang met batterijen**

Gebruik in deze camera uitsluitend 1,5 V mignon-batterijen van het type LR6 (AA/penlite).

Let op de onderstaande algemene aanwijzingen voor de omgang met batterijen:



WAARSCHUWING!

Risico op letsel door onjuiste omgang met batterijen.

- ▶ Niet in open vuur gooien, niet kortsluiten of openbreken.
- ▶ Gewone batterijen nooit opladen – explosiegevaar!
- ▶ Let op de polariteit. Probeer niet om de batterijen met geweld te plaatsen.
- ▶ Gebruik alleen de voorgeschreven batterijen.
- ▶ Plaats uitsluitend batterijen van hetzelfde type. Houd batterijen uit de buurt van kinderen (gevaar Voor inslikken). Bij inslikken direct een arts raadplegen.
- ▶ Verwijder de batterijen als u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

-
- ▶ Lege of lekkende batterijen direct uit het apparaat verwijderen. Vermijd contact met huid, ogen en slijmvliezen. Spoel bij contact de betreffende lichaamsdelen onmiddellijk met overvloedig schoon water af en raadpleeg onmiddellijk een arts.
Contacten reinigen voordat u nieuwe batterijen plaatst. Bij lekkage van accu- of batterijzuur bestaat kans op huidirritatie.
 - ▶ Lege of lekkende batterijen uit het apparaat verwijderen en volgens de milieuvoorschriften afvoeren.
 - ▶ De levensduur van batterijen hangt af van de omgevingstemperatuur. Door lage temperaturen kan de levensduur worden verkort.
 - ▶ Vervang altijd alle batterijen tegelijk.
 - ▶ Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type. Gebruik geen verschillende types of gebruikte en nieuwe batterijen tegelijk.
 - ▶ Stel de batterijen niet bloot aan extreme omstandigheden en direct zonlicht; plaats de camera niet in de buurt van bijvoorbeeld radiatoren! Er bestaat dan een verhoogd risico op lekkage!

-
- ▶ Oplaadbare batterijen mogen uitsluitend onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.

3.5. Repareer het toestel nooit zelf



WAARSCHUWING!

Gevaar door een elektrische schok!

Bij onjuiste reparatie bestaat er een risico op een elektrische schok!

- ▶ Probeer in geen geval het toestel te openen of zelf te repareren!
- ▶ Neem bij storingen contact op met het Servicecentrum of een andere geschikte reparatiedienst.

3.6. Waterdichtheid

- De camera is rondom beschermd tegen spatwater en voldoet aan beschermingsklasse IP54.
- Gebruik de camera niet onder water.
- Na gebruik buiten kan water op de behuizing achterblijven dat bij het openen van het bedieningspaneel in de camera terecht kan komen. Droog de camera goed af, voordat het bedieningspaneel wordt geopend.
- De meegeleverde USB-kabel en de microSD-geheugenkaart zijn niet beschermd tegen spatwater.

3.6.1. Opmerkingen over gebruik buiten:

- ▶ Controleer de omgeving van het bedieningspaneel en de rubberen afdichting rondom.
Verwijder vuil, zand en andere deeltjes met een droog doekje.
- ▶ Controleer of de behuizing geen krassen of breuken vertoont.
- ▶ Controleer of de camera geen breuken vertoont.
- ▶ Controleer of de camera is ingeklapt en goed gesloten resp. vergrendeld is.

-
- ▶ Plaats de camera bij voorkeur op een plek die tegen regen is beschermd.

4. Inhoud van de verpakking

Controleer of alles in de verpakking aanwezig is en stel ons binnen 14 dagen na aanschaf op de hoogte van eventueel ontbrekende onderdelen.

De levering van het door u aangeschafte product omvat:

- Wildcamera
- 8x batterij (1,5 V, type AA , LR6)
- microSD-geheugenkaart
- Universele houder
- Bevestigingsmateriaal
- USB-kabel
- AV-kabel
- Handleiding
- Garantiebewijs



GEVAAR!

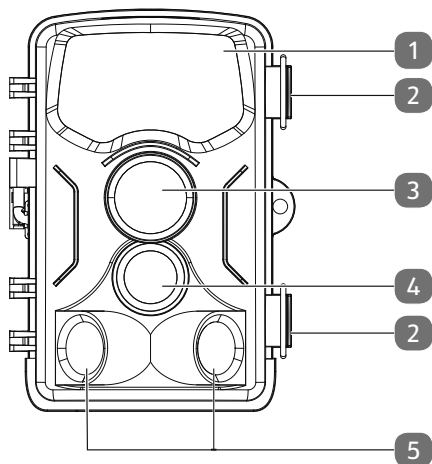
Verstikkingsgevaar!

Verpakkingsfolie kan worden ingeslikt of verkeerd worden gebruikt. Hierdoor bestaat een risico op verstikking!

- ▶ Houd het verpakkingsmateriaal, zoals folie of plastic zakken, uit de buurt van kinderen.

5. Overzicht van het apparaat

5.1. Voorkant



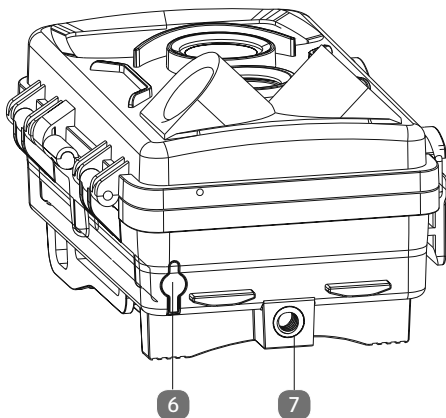
- 1) IR-/status-led's
- 2) Sluitingen aan de zijkant
- 3) Objectief
- 4) Naar voren gerichte IR-bewegingssensor
- 5) Zijwaarts gerichte IR-bewegingssensoren

5.2. Onderkant

NL

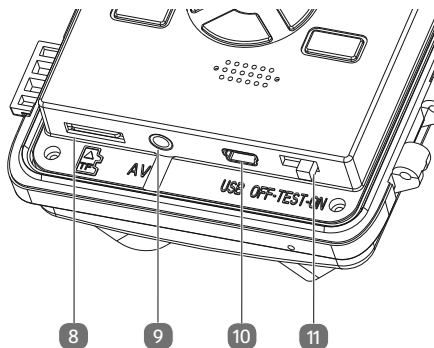
FR

DE



- 6) DC-aansluiting voor netadapter
- 7) Schroefdraad voor de wandhouder / statief (statief niet meegeleverd)

5.3. Aansluitingen



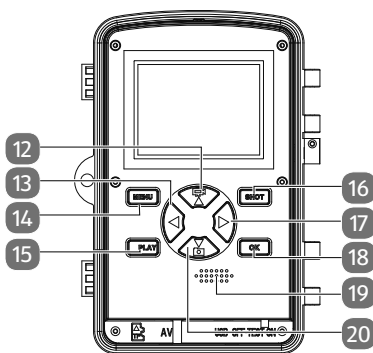
- 8) microSD-kaartlezer
- 9) AV-aansluiting
- 10) miniUSB-aansluiting
- 11) Schakelaar **UIT/TEST/AAN**

5.4. Bedieningselementen

NL

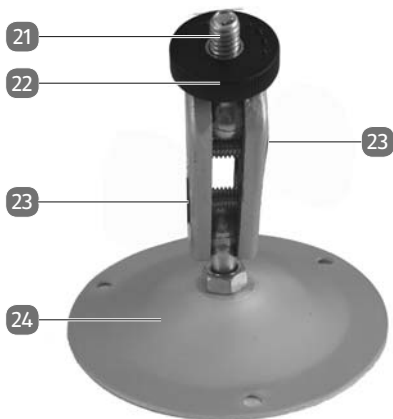
FR

DE



- 12) Toets ▲
- 13) Toets ◀
- 14) Toets **MENU**
- 15) Toets **PLAY ▶**
- 16) Toets **OPNAME**
- 17) Toets ▶
- 18) Toets **OK**
- 19) Luidspreker
- 20) Toets ▼

5.5. Wandhouder



- 21) Statiefschroef
- 22) Borgmoer
- 23) Inbusschroeven
- 24) Bevestigingsplaat met boringen

6. Inbedrijfstelling

6.1. Batterijen plaatsen



OPMERKING!

Op de afdekking van het bedieningspaneel kan na gebruik in de buitenlucht water achterblijven. Droog de camera goed af voordat de afdekking wordt geopend en houd de camera tijdens het openen zo, dat eventueel aanwezig water niet in het batterijvakje kan lopen.

- ▶ Draai de sluitingen aan de zijkant van de behuizing los.
- ▶ Open de camera.



OPMERKING!

Het batterijvakje is in twee segmenten verdeeld. Wanneer u met slechts 4 geplaatst batterijen werkt, kunt u deze in het bovenste of het onderste batterijvakje plaatsen. Het is van belang dat alle 4 batterijen in hetzelfde vakje worden geplaatst en niet 2 batterijen in het bovenste en 2 in het onderste vakje.

Om een betrouwbare en lange bedrijfstijd te waarborgen wordt aangeraden om 8 batterijen te plaatsen.

- ▶ Open het batterijvakje aan de rechterkant en plaats 4 of 8 nieuwe batterijen (1,5 V, type A, LR6) in het batterijvakje. Let daarbij op de polariteit zoals in het batterijvakje is aangegeven.
- ▶ Sluit de afdekking van het batterijvakje weer.
- ▶ Sluit de camera en vergrendel de sluitingen.

-
- Verwijder de beschermfolie van het IR-venster, het objectief en de IR-sensor om een correcte werking te waarborgen.



OPMERKING!

Let erop dat alle geplaatste batterijen van hetzelfde type zijn en vervang altijd alle batterijen tegelijk.

6.1.1. Batterijstatus

De status van de batterijen wordt in de rechter onderhoek van het display weergegeven. De volgende statussen zijn mogelijk:

- Volledig geladen
- 2/3 geladen
- 1/3 geladen

Zodra de laadtoestand van de batterijen kritisch wordt, wordt een knipperende lege batterij weergegeven en op het midden van het lcd-display verschijnt de melding: Batterij bijna leeg. Na ca. 4 seconden wordt de camera automatisch uitgeschakeld.



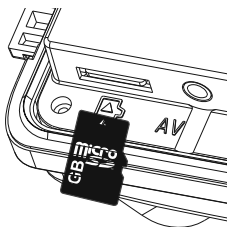
OPMERKING!

Wanneer de functie "Batterij waarschuwing" is ingeschakeld, knippert de rode led bij een lage laadtoestand van de batterij in het IR-led veld van de camera.

6.2. microSD-geheugenkaart plaatsen

Wanneer er geen geheugenkaart is geplaatst zijn er geen opnamen mogelijk. Gebruik daarom de meegeleverde microSD-geheugenkaart.

- ▶ Open eerst de camera door alle sluitingen aan de zijkant van de behuizing los te maken.
- ▶ Steek de meegeleverde microSD-geheugenkaart met de contacten omlaag zoals afgebeeld in het vakje voor de geheugenkaart. Let erop dat de geheugenkaart hoorbaar vastklikt.



- ▶ Om de kaart eruit te nemen, drukt u deze kort in zodat deze wordt ontgrendeld. De kaart schuift er dan een stukje uit en kan worden uitgenomen.
- ▶ Sluit de camera en vergrendel de sluitingen.



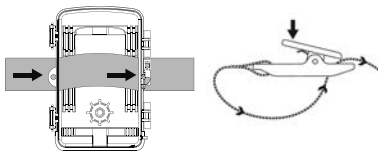
OPMERKING!

Gegevensverlies!

Geheugenkaarten zijn verbruiksartikelen en moeten na een langer gebruik worden vervangen.

Na een langere gebruiksduur kan de opname fouten bevatten. Controleer daarom regelmatig of de opnamen nog goed worden opgeslagen en vervang de kaart indien nodig.

6.3. Camera met behulp van de riem bevestigen



Om de camera aan een paal of een boomstam te bevestigen, kunt u gebruikmaken van de meegeleverde universele bevestiging.

- ▶ Trek de bevestigingsriem door de beugel van de houder. Let erop dat de sluitclip na het bevestigen nog kan worden verschoven.
- ▶ Voer de riem om het voorwerp waaraan u de houder wilt bevestigen en voer het vrije uiteinde door de sluiting van de bevestigingsriem.
- ▶ Trek de bevestigingsriem vast aan en sluit de clip.



OPMERKING!

Materiële schade!

Wanneer u de camera met behulp van de riem aan een object bevestigt, let er dan op dat de camera veilig is bevestigd en niet kan vallen.

Let er bij de installatie en opstelling van de camera op dat u niet handelt in strijd met de geldende wettelijke voorschriften, met name op het gebied van de gegevensbescherming, het toegangsrecht en de observatie van openbaar toegankelijke ruimten.

NL

FR

DE

6.4. Camera met behulp van de wandhouder bevestigen

- ▶ Markeer de positie van de gaten door de wandhouder op de gewenste plaats te houden.
- ▶ Gebruik een 6 mm boor om de benodigde gaten te boren en steek pluggen in de gaten.
- ▶ Schroef de wandhouder met de meegeleverde schroeven op de wand.
- ▶ Schroef de camera op de statiefschroef (ca. drie omwentelingen).
- ▶ Plaats de camera in de gewenste richting en vergrendel de camera met de borgmoer.
- ▶ Om de camera in de definitieve positie te plaatsen, draait u de beide inbusbouten met de meegeleverde inbussleutel iets los, richt u de camera en fixeert u de positie door de beide inbusbouten weer vast te draaien.

6.5. Camera richten

In de testmodus kunt u de optimale belichtingshoek en het beeldveld van de bewegingssensoren uitproberen.



OPMERKING!

Tijdens het richten kan het gebruik van de bewegingssensoren aan de zijkant van pas komen. De bewegingssensoren aan de zijkant kunnen via het bijbehorende menu worden ingeschakeld.

Richt de camera als volgt:

- ▶ Bevestig de camera aan een boom of een vergelijkbaar object op een hoogte van 1 tot 2 meter en richt de camera in de gewenste richting.
- ▶ Beweeg vervolgens langzaam voor de camera langs. Kijk terwijl u zich beweegt naar de infrarood led's.
- ▶ Wanneer binnen de infrarood led's een blauwe led brandt, is er door de actieve bewegingssensoren aan de zijkant een beweging geregistreerd.
- ▶ Wanneer binnen de infrarood led's een groene led brandt, is er door de bewegingssensor aan de voorkant een beweging geregistreerd.



OPMERKING!

De bewegingsindicatie brandt alleen wanneer de schakelaar **UIT/TEST/AAN** in de stand **TEST** staat en een van de bewegingssensoren een beweging heeft geregistreerd. Tijdens normaal bedrijf branden er geen led's.

**OPMERKING!**

Om er zeker van te zijn dat de camera geen ongewenste opnamen maakt van irrelevante bewegingen, moet de richting van de camera niet worden ingesteld in een zonnige positie en in de buurt van takken die zich door de wind kunnen bewegen.

**OPMERKING!**

De beeldhoek van de hoofdsensor bedraagt ca. 60°. De beeldhoek van de sensoren aan de zijkant bedraagt ca 120°.

De opnamehoek voor foto's en video's bedraagt ca. 93°.

7. De eerste stappen

7.1. Camera inschakelen

- Schuif de schakelaar **UIT/TEST/AAN** in de stand **AAN** of **TEST** om de camera in te schakelen.

7.2. Camera uitschakelen

- Schuif de schakelaar **UIT/TEST/AAN** in de stand **UIT** om de camera uit te schakelen.

7.3. Taal en datum/tijd instellen

Wanneer u de camera voor de eerste keer inschakelt, wordt gevraagd om de taal en tijd in te stellen.

7.3.1. Taal instellen

- ▶ Schuif de schakelaar **UIT/TEST/AAN** in de stand **TEST**.
- ▶ Druk op de toets **MENU** en kies met de toetsen **▲** of **▼** de functie **Taal** en bevestig de keuze met **OK**.
- ▶ Kies met de toetsen **▲** en **▼** de gewenste taal.
- ▶ Druk op de toets **OK** om de instelling over te nemen.

7.3.2. Datum en tijd instellen

- ▶ Schuif de schakelaar **UIT/TEST/AAN** in de stand **TEST**.
- ▶ Druk op de toets **MENU** en kies met de toetsen **▲** of **▼** de functie **Tijd & Datum** en bevestig de keuze met **OK**.
- ▶ Kies met de toetsen **▲** of **▼** de functie **Tijd & Datum instellen** en bevestig de keuze met **OK**.
- ▶ Stel met de toetsen **▲** en **▼** een waarde in voor dag, maand, jaar, uur en minuut.
- ▶ Met de toetsen **◀** en **▶** gaat u naar de volgende optie.
- ▶ Druk op de toets **OK** om de instelling over te nemen.

7.3.3. Datum- en tijdnnotatie instellen

In een volgend submenu kunt u ook de notaties hiervoor instellen:

- ▶ Schuif de schakelaar **UIT/TEST/AAN** in de stand **TEST**.
- ▶ Druk op de toets **MENU** en kies met de toetsen ▲ of ▼ de functie **Tijd & Datum** en bevestig de keuze met **OK**.
- ▶ Kies met de toetsen ▲ of ▼ de functie **Tijdnotatie** resp. **Datumnotatie** en bevestig de keuze met **OK**.

U kunt kiezen uit de volgende mogelijkheden:

Tijdnotatie: **24 uur** of **12 uur** weergave

Datumnotatie:

- JJ-MM-DD (jaar/maand/dag);
- MM-DD-JJ (maand/dag/jaar);
- DD-MM-JJ (dag/maand/jaar)



OPMERKING!

De datum en de tijd kunnen ook rechts onder op de foto ingevoegd worden nadat eerst de datumstempelfunctie geactiveerd is. De tijdinstelling gaat verloren wanneer de batterijen worden verwijderd.

8. Testmodus en observatiemodus

8.1. Testmodus

De testmodus dient om de camera voor gebruik te richten en menu-instellingen uit te voeren.

- ▶ Schuif de schakelaar **UIT/TEST/AAN** in de stand **TEST** om de testmodus in te schakelen.
- ▶ Kies in de testmodus met de toetsen ▲ de **VIDEO**-modus of ▼ de **FOTO**-modus.



OPMERKING!

De in de testmodus gemaakte instellingen gelden alleen in de testmodus en niet bij gebruik in de **AAN-MODUS** (automatisch modus) van de camera.

- ▶ Druk op de toets **SHOT** om in de testmodus handmatig een foto of video te maken.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **SHOT** om de opname te beëindigen.



OPMERKING!

De opnamelengte in de testmodus en de automatische modus bedraagt max. 10 minuten in één keer. Wanneer de 10 minuten worden overschreden, wordt de opname automatisch door de camera beëindigd.

8.2. Observatiemodus

De bewaking door de camera vindt plaats in de observatiemodus.

- ▶ Schuif de schakelaar **UIT/TEST/AAN** in de stand **AAN** om de observatiemodus in te schakelen.

9. Menu-instellingen

- ▶ Schuif de schakelaar **UIT/TEST/AAN** in de stand **TEST**.
- ▶ Druk op de schakelaar **MENU** om naar het instellingenmenu te gaan.

De volgende instellingen zijn beschikbaar:

9.1. Modus

Kies hier of de camera een foto, een video of beide moet opnemen.

9.2. Fotoresolutie

Stel hier de gewenste resolutie voor de foto-opname in:

12 MP: 4000 x 3000 pixels (geïnterpoleerd)

8 MP: 3264 x 2448 pixels (geïnterpoleerd)

5 MP: 2592 x 1944 pixels

3 MP: 2048 x 1536 pixels

1 MP: 1280 x 960 pixels

Bij een hogere resolutie is meer geheugenruimte nodig voor een opname.

9.3. Serie-opname

Stel hier in hoeveel opnamen de camera moet maken wanneer de bewegingssensor een beweging heeft geregistreerd.

Instelbare opties zijn: serie van **1 foto, 2 foto's, 3 foto's, 6 foto's** of **10 foto's**.

9.4. Videoresolutie

Stel hier de gewenste resolutie voor de video-opname in:

1920 x 1080 P 15FPS

1280 x 720 P 30FPS

848 x 480 P 30FPS

720 x 480 P 30FPS

640 x 480 P 30FPS

320 x 240 P 30FPS

9.5. Versnelde opname - videoresolutie

Stel hier de gewenste resolutie voor de versnelde video-opname in:

2592 x 1944 P

2048 x 1536 P

9.6. Lengte video

Geef de lengte op van de video-opname die wordt gestart nadat de bewegingssensor een beweging heeft geregistreerd. De opname wordt na afloop van deze tijd beëindigd. De opnamelengte kan worden ingesteld van 3 seconden tot 10 minuten.



OPMERKING!

De opnamelengte in de testmodus en de automatische modus bedraagt max. 10 minuten in één keer. Wanneer de 10 minuten worden overschreden, wordt de opname automatisch door de camera beëindigd.

NL

FR

DE

9.7. Geluidsopname

Wanneer de camera tijdens de video-opname ook geluid moet opnemen, kiest u hier de optie **AAN**.

9.8. Opname-interval

Stel hier de tijd in waarna de bewegingsmelder pas weer op bewegingen mag reageren nadat er een foto, video of beide is gemaakt.

Op deze manier kunt u voorkomen dat de geheugenkaart te snel vol is.

De wachttijd kan worden ingesteld van 5 seconden tot 60 minuten.

9.9. Bewegingsmelders aan de zijkant

Hier kunnen de beide bewegingsmelders aan de zijkant worden in- of uitgeschakeld.

9.10. Gevoeligheid van de bewegingsmelder

Hier kan de gevoeligheid van de voorste bewegingsmelder worden ingesteld.

Bij binnenopnamen en omgevingen met slechts weinig storing (zoals bv. takken die in de wind bewegen) gebruikt u de instelling **HOOG**.

Gebruik de instelling **MIDDEL** bij opnamen in een omgeving met normale verstoringen en **LAAG** in omgevingen met veel verstoringen.

Ook de omgevingstemperatuur kan van invloed zijn op de gevoeligheid van de bewegingsmelder. **HOOG** is meer geschikt voor warme omgevingen terwijl de instelling **LAAG** beter geschikt is voor een koelere omgeving.



OPMERKING!

In de fabriek is de instelling **MIDDEL** gekozen. De instelling **HOOG** vergroot de waarschijnlijkheid dat de camera ongewild reageert. De instelling **LAAG** kan ertoe leiden dat dieren niet worden herkend.

9.11. Tijdschakelaar 1

Kies **AAN** wanneer de camera alleen binnen een bepaalde periode ingeschakeld moet zijn. In het menu dat vervolgens op het display wordt getoond, kunt u dan de start- en eindtijd voor de actieve periode instellen.

- ▶ Druk op de toetsen ▲/▼ om het uur voor het begin van de actieve periode in te stellen.
- ▶ Ga vervolgens met de toets ▶ naar het volgende veld. Druk opnieuw op de toetsen ▲/▼ om de minuten voor het begin van de actieve periode in te stellen.
- ▶ Ga vervolgens met de toets ▶ naar het volgende veld. Druk op de toetsen ▲/▼ om het uur voor het einde van de actieve periode in te stellen. Ga vervolgens met de toets ▶ naar het volgende veld. Druk op de toetsen ▲/▼ om de minuten voor het einde van de actieve periode in te stellen.
- ▶ Bevestig uw keuze met de toets **OK**. Druk tenslotte op de toets **MENU** om dit submenu af te sluiten.



OPMERKING!

Deze instellingen gelden elke dag. De camera maakt buiten de actieve periode geen opnamen.

NL

FR

DE

9.12. Tijdschakelaar 2

Hier kan een tweede periode worden ingesteld waarin de camera actief moet zijn.

9.13. Versnelde opnamen

Stel hier de intervalfunctie voor de foto-opname in. Wanneer deze functie is ingeschakeld maakt de camera met regelmatige tussenpozen een opname totdat het geheugen vol is of de opname handmatig wordt beëindigd.

Stel in hoe de intervalopnamen moeten worden gemaakt:

Individuele foto's	Er worden individuele, bewerkbare foto's opgeslagen.
Video	Er wordt een versnelde video-opname gemaakt.
Uit	Er wordt geen versnelde video-opname gemaakt.

De kleinste instelbare waarde bedraagt 3 seconden:

- ▶ Druk op de toetsen $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ om het uur van het gewenste interval in de stellen.
- ▶ Ga vervolgens met de toets $\blacktriangleright$ naar het volgende veld. Druk opnieuw op de toetsen $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ om de minuten van het gewenste interval in de stellen.
- ▶ Ga vervolgens met de toets $\blacktriangleright$ naar het volgende veld. Druk opnieuw op de toetsen $\blacktriangle$ / $\blacktriangledown$ om de seconden van het gewenste interval in de stellen.

-
- ▶ Bevestig uw keuze met de toets **OK**. Druk tenslotte op de toets **MENU** om dit submenu af te sluiten.
 - ▶ Wanneer u geen intervalopnamen wilt maken, kiest u hier voor de optie **UIT**. De camera reageert nu weer wanneer de bewegingsmelder een beweging heeft geregistreerd.



OPMERKING!

Wanneer de intervalfunctie is ingeschakeld, maakt de camera opnamen in het ingestelde interval, onafhankelijk van de bewegingssensor.

9.14. Taal

Hier kunt u de menutaal instellen.

9.15. Eindeloze opname

Wanneer deze functie is ingeschakeld, worden oude bestanden, de oudste als eerste, gewist om ruimte te maken voor nieuwe opnamen.

9.16. Batterijwaarschuwing

Wanneer deze functie is ingeschakeld, gaat bij een lage laadtoestand van de batterij, de rode IR-led in het IR-ledveld van de camera knipperen.

9.17. Tijd & datum

Hier kunt u de tijd en de datum en de tijd- en datumnotatie instellen.

9.18. Fotostempel

Hier kunt u instellen of er een tijdstempel op uw opnamen moet worden opgenomen.

De beschikbare instellingen zijn: **TIJD& DATUM, DATUM, AUS.**

9.19. Wachtwoordbeveiliging

Kies hier **AAN** wanneer u de camera wilt beschermen tegen gebruik of instellen door onbevoegden.

Stel hiervoor een cijfercombinatie in van vier cijfers.



OPMERKING!

De ingestelde cijfercombinatie moet nu elke keer bij het inschakelen van de camera worden ingevoerd. Noteer uw wachtwoord op een veilige plaats, of schrijf het hier op om er zeker van te zijn dat u het niet vergeet.

PIN: _____

9.20. Wachtwoord resetten

Neem contact op met onze service-afdeling om het wachtwoord te resetten.

9.21. Akoestisch signaal

Hier kunt u instellen of u een geluidssignaal wilt horen, wanneer er een toets wordt ingedrukt of wanneer de camera een foto- of video-opname maakt.

9.22. Geheugenkaart formatteren

Hiermee kunt u de geheugenkaart opnieuw formatteren:

- ▶ Kies **JA** om de geplaatste geheugenkaart te formatteren.
- ▶ Kies **NEE** om het formatteren te annuleren.



OPMERKING!

Gegevensverlies!

Als u het geheugen formatteert, worden alle gegevens in het geheugen gewist.

Controleer of er geen belangrijke gegevens meer in het geheugen of op de geheugenkaart staan en maak eventueel hiervan een back-up op een andere gegevensdrager.

9.23. Serienummer

Hier kunt u de camera een “naam” van vier tekens geven om de camera van andere camera’s te kunnen onderscheiden. U kunt hiervoor gebruik maken van een willekeurige reeks met de cijfers van 0 tot 9 en de letters van A tot Z.

9.24. Instellingen resetten

Wanneer u hier **JA** kiest en dit met de toets **OK** bevestigt, worden alle zelfgemaakte instellingen (met uitzondering van de wachtwoorden) gewist en worden de fabrieksinstellingen hersteld.

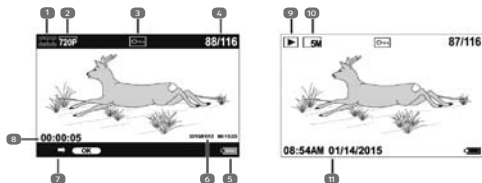
9.25. Versie

Hier wordt de versie van de camera software weergegeven.

10. Weergave

- ▶ Schuif de schakelaar **UIT/TEST/AAN** in de stand **TEST**.
- ▶ Druk op toets **PLAY** ▶ om uw opnamen te bekijken.
- ▶ Met de toetsen ▲ en ▼ kunt u de individuele foto- of video-opnamen weergeven.
- ▶ Druk bij videobestanden op de toets **OK** om de weergave te starten resp. om de weergave te onderbreken (pauze).
- ▶ Druk op de toets **MENU** om de weergave te beëindigen en een andere opname te kiezen.
- ▶ Druk op de toets **SHOT** om de weergegeven opnamen op het display te vergroten. Druk op de toets **OK** om de weergave weer te verkleinen.
- ▶ Druk op de toets ▲ of ▼ om de beelduitsnede omhoog of omlaag te bewegen.
- ▶ Druk op de toets ◀ of ▶ om de beelduitsnede opzij te bewegen. Wanneer op het beeld op het display wordt ingezoomd, wordt de huidige positie van de uitsnede in de rechter bovenhoek weergegeven.

10.1. Displayweergave in de weergavemodus



- 1) Videoweergave
- 2) Videoresolutie
- 3) De foto/video is beveiligd
- 4) Huidige opname/totale aantal opnamen
- 5) Batterijstatus
- 6) Opnamegegevens
- 7) Bediening van de weergave
- 8) Speelduur
- 9) Fotoweergave
- 10) Fotoresolutie
- 11) Opnamegegevens

10.2. Instelmenu in de weergavemodus

- ▶ Druk in het Weergavemodus op de toets **MENU** om het instelmenu te openen.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **MENU** om het instelmenu weer te sluiten.

10.2.1. Keuze wissen

Met deze functie kunnen individuele opnamen van de geheugenkaart worden gewist.

- ▶ Nadat u deze functie heeft opgeroepen, beweegt u de keuzetoets naar de optie **WISSEN** en drukt u op **OK** om de geselecteerde opname te wissen.

10.2.2. alle opnames wissen

Met deze functie kunnen alle opnamen van de geheugenkaart worden gewist.

- ▶ Nadat u deze functie heeft opgeroepen, beweegt u de keuzetoets naar de optie **WISSEN** en drukt u op **OK** om alle opnamen te wissen.

10.2.3. Diashow activeren

Met deze functie kunnen alle op de geheugenkaart opgeslagen opnamen automatisch worden weergegeven. Elke foto wordt gedurende ca. 2 seconden weergegeven.

- ▶ Om de diashow te stoppen drukt u op de toets **OK**.

10.2.4. Schrijfbeveiliging

Met deze functie kunnen individuele opnamen of alle opgeslagen opnamen worden beveiligd tegen per ongeluk wissen.

- ▶ Kies **SELECTIE BEVEILIGEN** om de momenteel gekozen opname te beveiligen tegen per ongeluk wissen.
- ▶ Kies **ALLE BEVEILIGEN** om alle opnamen te beveiligen tegen per ongeluk wissen.
- ▶ Kies **BEVEILIGING OPHEFFEN** om de beveiliging voor de momenteel geselecteerde opnamen te verwijderen.
- ▶ Kies **BEVEILIGING OPHEFFEN ALLE** om de beveiliging voor alle opnamen te verwijderen.

11. Opnamen weergeven op een televisie

U kunt de opnamen op de camera weergeven op een televisie.

- ▶ Sluit de stekker van een kabel met 3,5 mm klinkstekker naar 2x tulp aan op de uitgangsaansluiting van de camera en de ingang van de televisie. Zodra de stekker van de TV-out aansluiting is aangesloten, wordt het display van de camera uitgeschakeld en wordt het beeld via de TV-out uitgang weergegeven. De keuzeschakelaar voor de bedrijfsmodus moet worden ingesteld op **TEST**.
- ▶ Als de televisie het camerabeeld niet vanzelf herkent, schakelt u op de televisie de video-ingang in (meestal met de toets AV).

12. Gegevens overzetten naar een computer

U kunt de opnamen overzetten naar een computer.

Ondersteunde besturingssystemen:

- Windows 7
- Windows 8
- Windows 8.1
- Windows 10

12.1. USB-kabel aansluiten

- ▶ Sluit de miniUSB-stekker van de meegeleverde USB-kabel aan op de USB-aansluiting van de camera en een vrije USB 2.0 aansluiting van een ingeschakelde computer.
- ▶ De computer zal nu de camera herkennen als massa-opslagmedium met “leesrechten” (verwisselbaar medium).
- ▶ Wanneer de letters MSDC op het display verschijnen, is de camera met de computer verbonden en wordt de inhoud van de geheugenkaart op de computer als nieuw schijfstation getoond.

Onder Windows 7 en Windows 8 heeft u directe toegang tot de inhoud van het camerageheugen of de geheugenkaart.

Bij andere Windows-versies opent u Windows Verkenner of dubbelklikt u op “Deze computer”.

- ▶ Dubbelklik op het mediasymbool voor de camera.
- ▶ Navigeer naar de map “DCIM” en eventueel naar de daarin staande map om de bestanden weer te geven (*.jpg = foto's of *.avi = video-opnamen). Zie ook de mappenstructuur in het geheugen.

-
- ▶ Sleep de gewenste bestanden vervolgens met ingedrukte linkermuisknop naar de gewenste map op de pc, bijvoorbeeld naar de map “Mijn documenten”. U kunt de bestanden ook selecteren en de Windows-opdrachten “Kopiëren” en “Plakken” gebruiken.

De bestanden worden naar de pc overgezet en daar opgeslagen. U kunt de bestanden met geschikte software weer geven, afspelen en bewerken.

12.2. DCF-geheugenstandaard

De opnamen op uw camera worden opgeslagen en benoemd volgens de DCF-standaard (DCF = Design Rule for Camera File System). Opnamen op geheugenkaarten van andere DCF-camera's kunnen op uw camera worden weergegeven.

12.3. Kaartlezer

Als uw pc een kaartlezer heeft of er een kaartlezer op aangesloten is en u de foto's op de geheugenkaart heeft opgeslagen, kunt u de foto's natuurlijk ook op die manier naar de pc kopiëren.

De kaartlezer wordt door Windows onder “Deze computer” ook herkend als verwisselbare schijf.

12.4. Mappenstructuur in het geheugen

De camera slaat de opgenomen foto's, video's en audiobestanden in drie verschillende lijsten op, in het interne geheugen of op de geheugenkaart. De volgende mappen worden automatisch aangemaakt:

DCIM.: Alle opgenomen foto- en videobestanden worden in deze map opgeslagen.

De opnames staan in de map “100MEDIA” en krijgen automatisch de aanduiding “DSCF” en een viercijferig nummer.

Als het hoogste nummer „DSCF9999“ is bereikt wordt voor volgende opnames de volgende map „101MEDIA“ aangemaakt etc.

13. Verhelpen van storingen

Als de camera niet correct functioneert, controleert u de volgende punten. Als het probleem blijft bestaan, kunt u contact opnemen met MEDION Service.

13.4.1. De camera kan niet worden ingeschakeld.

- De batterijen zijn verkeerd geplaatst.
- De batterijen zijn leeg.
- ▶ Vervang de batterijen.
- De camera staat nog in de bewakingsmodus.
- ▶ Wacht tot de camera de laatste opnamen heeft opgeslagen en zich vervolgens inschakelt.

13.4.2. De camera maakt geen foto's.

- De camera staat nog in de testmodus.
- Het geheugen is vol.
- De SD-geheugenkaart is niet correct geformatteerd of defect.

13.4.3. De foto is onscherp.

- Het motief van de opname heeft zich zeer snel bewogen.
- Het motief was buiten het instelbereik van de camera.
- ▶ Verbeter de lichtomstandigheden. en controleer het opnamebereik in de testmodus,

13.4.4. De foto wordt niet op het scherm weergegeven.

- Er is een SD-geheugenkaart geplaatst waarop met een andere camera foto's gemaakt zijn in een niet-DCF-modus. De camera kan deze foto's niet weergeven.

13.4.5. De camera wordt uitgeschakeld.

- De batterijen zijn leeg.
- ▶ Vervang de batterijen.

13.4.6. De opname is niet opgeslagen.

- De geheugenkaart is vol.

13.4.7. De foto's kunnen via de USB-kabel niet naar de pc worden overgezet.

- De camera is niet ingeschakeld.

13.4.8. Wanneer de camera voor het eerst op de pc wordt aangesloten, wordt er geen nieuwe hardware gevonden

- De USB-aansluiting van de pc is gedeactiveerd.
- Het besturingssysteem is niet compatibel.

14. Onderhoud en verzorging

Reinig de behuizing, het objectief en het scherm als volgt:

- ▶ reinig de behuizing van de camera met een zacht droog doekje.
- ▶ Gebruik geen verdunners of schoonmaakmiddelen die olie bevatten. Daardoor kan de camera beschadigd raken.
- ▶ Om het objectief of de display te reinigen, verwijdt u het stof eerst met een objectiefkwastje. Reinig daarna met een zacht doekje. Druk niet op het display en gebruik voor het schoonmaken ervan geen harde voorwerpen.
- ▶ Gebruik voor de behuizing en het objectief geen sterke schoonmaakmiddelen (vraag advies aan de verkoper als vuil niet verwijderd kan worden).

15. Afvoer



Verpakking

Dit apparaat is verpakt om het tijdens transport te beschermen tegen beschadiging. De verpakking bestaat uit materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



Toestel

Afgedankte apparatuur mag niet met het gewone huishoudelijke afval worden afgevoerd.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet oude apparatuur aan het einde van de levensduur volgens de voorschriften worden afgevoerd.

Hierbij worden de bruikbare grondstoffen in het apparaat voor recycling gescheiden waarmee de belasting van het milieu wordt beperkt.

Lever het afgedankte apparaat voor recycling in bij een inzamelpunt voor elektrisch afval of een algemeen inzamelpunt voor recycling.

Neem voor verdere informatie contact op met uw plaatselijke reinigingsdienst of met uw gemeente.



Batterijen

Batterijen moeten correct worden afgevoerd. Op verkooppunten van batterijen en gemeentelijke inzamelpunten staan daarvoor speciale containers ter beschikking. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of gemeente.

16. Technische gegevens

CAMERA

Pixel:	5 Megapixel CMOS Sensor
Diafragma:	F = 2.0
Brandpuntsafstand:	f = 3.3 mm
Lcd-monitor:	5,8 cm / 2,31" LCD-display
Flits:	42 IR-led's 850 nM
Bewegingssensor:	PIR
Bestandtypes	JPEG, AVI (MJPEG)

MAX. RESOLUTIES

Cameramodus

Geïnterpoleerd	4000 x 3000 pixels (12M) 3264 x 2448 pixels (8M)
Native:	2592 x 1944 pixels (5M)

Videomodus:	1080p (1920x1080 15 bps)
-------------	--------------------------

BEELDGEHEUGEN

Extern:	microSD/SDHC-geheugenkaart (tot 32 GB)
Aansluiting:	MiniUSB 2.0
Beschermingsklasse:	IP54
Afmetingen:	97 x 136 x 80 mm (B x H x D)
Gewicht:	ca. 321 g (excl. batterijen)
Beschermingsklasse	IP54

OMGEVINGS- TEMPERATUUR

Opslag	-20 - 60 °C bij 5% - 75% rel. luchtvochtigheid
Tijdens bedrijf	-7 - 40 °C bij 5% - 75% rel. luchtvochtigheid

STROOMVOORZIE- NING

Batterijen:	8x batterijen (1,5 V, type AA, LR6)
DC-IN:	6 V  1.5 A 

Onder voorbehoud van technische en optische wijzigingen en drukfouten!



17. Impressum

Copyright © 2017

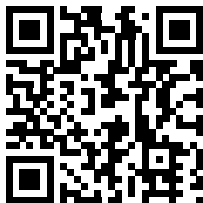
Stand: 29.05.2017

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:



Medion AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Die Anleitung kann über die Service Hotline nachbestellt werden und steht über das Serviceportal www.medion.com/be/nl/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den oben stehenden QR Code scannen und die Anleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

Sommaire

1.	À propos de ce mode d'emploi.....	59
1.1.	Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi.....	59
1.2.	Utilisation conforme	60
2.	Information relative à la conformité	61
3.	Consignes de sécurité	62
3.1.	Dangers en cas d'utilisation de l'appareil par des enfants et personnes à capacité restreinte	62
3.2.	Avertissements	63
3.3.	Mesures de précaution	64
3.4.	Remarques concernant la manipulation des piles.....	67
3.5.	Ne jamais réparer soi-même l'appareil.....	69
3.6.	Étanchéité.....	70
4.	Contenu de l'emballage.....	71
5.	Vue d'ensemble de l'appareil	72
5.1.	Vue avant	72
5.2.	Vue de dessous	73
5.3.	Connexions	74
5.4.	Éléments de commande	75
5.5.	Support mural.....	76
6.	Mise en service	77
6.1.	Insertion des piles.....	77
6.2.	Insertion de la carte mémoire microSD.....	79
6.3.	Fixation de la caméra à l'aide de la sangle... 80	
6.4.	Fixation de la caméra à l'aide du support mural	81
6.5.	Orientation de la caméra.....	82
7.	Premières étapes.....	83

7.1.	Mise en marche de la caméra	83
7.2.	Arrêt de la caméra.....	83
7.3.	Réglage de la langue et de la date/l'heure..	83
8.	Mode Test et Observation	86
8.1.	Mode Test.....	86
8.2.	Mode Observation.....	87
9.	Réglages dans le menu	87
9.1.	Mode	87
9.2.	Résolution photo	87
9.3.	Rafale	88
9.4.	Résolution vidéo	88
9.5.	Intervallomètre - résolution vidéo.....	88
9.6.	Durée de la vidéo	88
9.7.	Enregistrement audio.....	89
9.8.	Intervalle d'enregistrement.....	89
9.9.	Capteurs de mouvement latéraux.....	89
9.10.	Sensibilité du capteur de mouvement.....	89
9.11.	Chronomètre 1	90
9.12.	Chronomètre 2.....	91
9.13.	Fonction Intervallomètre	91
9.14.	Langue	92
9.15.	Enregistrement en continu.....	92
9.16.	Alerte de piles faibles	92
9.17.	Heure & date.....	92
9.18.	Horodatage	93
9.19.	Protection par mot de passe.....	93
9.20.	Réinitialisation du mot de passe	93
9.21.	Signal acoustique.....	93
9.22.	Formatage de la carte mémoire	94
9.23.	N° de série	94
9.24.	Restauration des réglages par défaut.....	94

9.25. Version	94
10. Lecture	95
10.1. Affichages à l'écran en mode Lecture.....	96
10.2. Menu de réglage en mode Lecture.....	97
11. Affichage des fichiers sur un téléviseur	98
12. Transfert de données sur un ordinateur	99
12.1. Raccordement du câble USB.....	99
12.2. Norme DCF	100
12.3. Lecteur de cartes.....	100
12.4. Arborescence de la mémoire.....	100
13. Dépannage rapide	101
14. Nettoyage et entretien	103
15. Élimination	104
16. Caractéristiques techniques.....	105
17. Mentions légales	107

1. À propos de ce mode d'emploi



Veillez lire attentivement le présent mode d'emploi dans son intégralité et respecter toutes les consignes indiquées. Vous garantirez ainsi un fonctionnement fiable et une longue durée de vie de l'appareil.

Gardez toujours ce mode d'emploi à portée de main à proximité de l'appareil. Conservez bien le mode d'emploi afin de pouvoir le remettre au nouveau propriétaire si vous donnez ou vendez l'appareil.

1.1. Symboles et avertissements utilisés dans ce mode d'emploi



DANGER !

Avertissement d'un risque vital immédiat !



AVERTISSEMENT !

Avertissement d'un risque vital possible et/ou de blessures graves irréversibles !



ATTENTION !

Avertissement d'un risque possible de blessures moyennes à légères !

REMARQUE !



Respecter les consignes pour éviter tout dommage matériel !

Informations supplémentaires pour l'utilisation de l'appareil !



REMARQUE !

Respecter les consignes du mode d'emploi !

- Énumération / information sur des événements se produisant en cours d'utilisation

- ▶ Action à exécuter



Déclaration de conformité (voir chapitre « Information relative à la conformité ») : les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives communautaires.

1.2. Utilisation conforme

Cet appareil pouvant être posé ou fixé sur un support permet de prendre des photos et d'enregistrer des vidéos automatiquement au format numérique. L'appareil est pour cela équipé de capteurs de mouvement.

- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie est annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'appareils supplémentaires autres que ceux que nous avons nous-mêmes autorisés ou livrés.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires que nous avons livrés ou autorisés.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans le présent mode d'emploi, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions ambiantes extrêmes.

2. Information relative à la conformité

Par la présente, MEDION AG déclare que le présent appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes :

- Directive CEM 2014/30/UE
- Directive « Basse tension » 2014/35/UE
- Directive RoHS 2011/65/UE

3. Consignes de sécurité

3.1. Dangers en cas d'utilisation de l'appareil par des enfants et personnes à capacité restreinte

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, sauf si elles sont surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu de vous les instructions nécessaires à l'utilisation de l'appareil.

- ▶ Surveillez les enfants afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ▶ Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil sans surveillance.
- ▶ L'appareil et les accessoires doivent être conservés dans un endroit hors de la portée des enfants.



DANGER !

Risque de suffocation !

Les films d'emballage peuvent être avalés ou utilisés dans un autre but que celui prévu et présentent donc un risque de suffocation !

- ▶ Conservez les emballages tels que les films ou sachets en plastique hors de la portée des enfants.

3.2. Avertissements

Afin d'éviter toute blessure, respectez les avertissements suivants lors de l'utilisation de l'appareil :

- ▶ N'ouvrez pas l'appareil et ne le démontez pas.
- ▶ Si vous démontez l'appareil, vous risquez une décharge électrique. La vérification des pièces internes ainsi que leur modification et réparation doivent être exécutées uniquement par un technicien qualifié. Le cas échéant, faites vérifier l'appareil par un centre de service après-vente agréé.
- ▶ Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, retirez les piles afin d'éviter qu'elles ne fuient.

3.3. Mesures de précaution

Veillez respecter les mesures de précaution suivantes afin d'éviter tout dommage de votre appareil photo et de le conserver en parfait état de fonctionnement.

- ▶ Protégez les côtés intérieurs de la caméra de l'humidité, des salissures et de la poussière. Essuyez les salissures et la poussière avec un chiffon doux légèrement humide si vous avez utilisé la caméra en plein air. Séchez ensuite soigneusement l'appareil.
- ▶ Tenir éloigné des champs magnétiques puissants
- ▶ Ne mettez jamais l'appareil à proximité immédiate d'appareils produisant des champs électromagnétiques puissants tels que des moteurs électriques. Les champs électromagnétiques puissants peuvent provoquer des dysfonctionnements de l'appareil ou perturber l'enregistrement des données.
- ▶ Éviter d'exposer la caméra à une chaleur excessive.
N'utilisez pas et ne stockez pas la caméra sous les rayons directs du soleil ni à des températures élevées. L'exposition à de telles conditions peut provoquer une fuite des piles ou la déformation du boîtier.

-
- ▶ Éviter les fortes fluctuations de température. Si vous faites passer rapidement la caméra d'un environnement froid dans un environnement chaud ou inversement, de l'eau de condensation peut se former dans et sur la caméra et entraîner des dysfonctionnements et des dommages de la caméra. Attendez que l'appareil soit de nouveau à température ambiante avant de le mettre en service. L'utilisation d'un sac de transport ou plastique offre une protection limitée contre les variations de température.
 - ▶ Ne pas laisser tomber la caméra. Les fortes secousses ou vibrations provoquées par la chute de la caméra peuvent entraîner des dysfonctionnements. Fixez toujours la caméra avec la plaque de montage fournie.
 - ▶ Manipuler la lentille et toutes les pièces mobiles avec précaution. Ne touchez pas la lentille. Manipulez la carte mémoire et les piles avec précaution. Ces pièces ne sont pas prévues pour être soumises à de fortes sollicitations.
 - ▶ Ne pas retirer les piles pendant le traitement de données. Lorsque vous enregistrez ou supprimez des fichiers photo ou vidéo sur la carte mémoire,
-

une interruption de l'alimentation peut entraîner la perte des données ou endommager le circuit interne ou la carte mémoire.

- ▶ Tenir propres les contacts des piles.
Lorsque les contacts des piles sont sales, nettoyez-les avec un chiffon propre et sec ou utilisez une gomme pour éliminer les résidus.
- ▶ Insérer et enlever correctement les cartes mémoire.
Éteignez la caméra avant d'insérer ou d'enlever la carte mémoire. Ceci permet d'éviter que la carte mémoire ne devienne instable. Les cartes mémoire peuvent chauffer pendant leur utilisation. Soyez donc très prudent lorsque vous retirez la carte mémoire de l'appareil.



REMARQUE !

Perte de données !

Les cartes mémoire sont des consommables et doivent être remplacées à long terme.

Si vous utilisez cet appareil très longtemps, il est possible que des erreurs d'enregistrement se produisent. Vérifiez donc régulièrement les performances d'enregistrement de la carte et remplacez-la si nécessaire.

3.4. Remarques concernant la manipulation des piles

Utilisez dans cette caméra uniquement des piles Mignon 1,5 V de type LR6 (AA).

Respectez les consignes suivantes lorsque vous manipulez les piles :



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure en cas de manipulation incorrecte.

- ▶ Ne pas jeter les piles au feu, ne pas les court-circuiter ni les ouvrir de force.
- ▶ Ne jamais recharger les piles – risque d'explosion !
- ▶ Respecter la polarité. Ne pas essayer d'insérer les piles de force.
- ▶ Toujours utiliser uniquement les piles spécifiées.
- ▶ Utiliser uniquement des piles de même type.
- ▶ Conserver les piles hors de portée des enfants (risque d'avalement). En cas d'ingestion d'une pile, consulter immédiatement un médecin.
- ▶ En cas de non-utilisation prolongée, retirer les piles de l'appareil.

-
- ▶ Retirer immédiatement les piles de l'appareil si elles sont usées ou ont coulé. Éviter tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide des piles, rincer immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées et consulter un médecin sans tarder.
Nettoyer les contacts avant d'insérer de nouvelles piles. Risque de brûlure par l'acide des piles !
 - ▶ Si les piles sont vides ou ont coulé, les enlever de l'appareil et les éliminer de manière écologique.
 - ▶ La durée de vie des piles varie selon la température ambiante. Elle peut être raccourcie par basses températures.
 - ▶ Remplacez toujours toutes les piles simultanément.
 - ▶ Insérez uniquement des piles de même type. N'utilisez pas différents types de piles ; ne mélangez pas piles usées et piles neuves.
 - ▶ N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes et au rayonnement direct du soleil ; n'installez p. ex. pas la caméra à proximité immédiate de radiateurs ! Risque de fuite accru !

-
- ▶ Les piles rechargeables doivent être rechargées uniquement sous la surveillance d'adultes et en dehors de l'appareil.

3.5. Ne jamais réparer soi-même l'appareil



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Risque de choc électrique en cas de réparation incorrecte !

- ▶ N'essayez en aucun cas d'ouvrir ou de réparer vous-même l'appareil !
- ▶ En cas de problème, adressez-vous au centre de service après-vente ou à un autre atelier spécialisé.

3.6. Étanchéité

- Cette caméra est protégée de tous côtés contre les projections d'eau conformément à la classe de protection IP54.
- N'utilisez pas cette caméra sous l'eau.
- Après une utilisation en plein air, il se peut que de l'eau reste accumulée sur le boîtier et s'in-filtre à l'intérieur de la caméra lorsque vous ouvrez le compartiment. Essayez donc bien la caméra avant d'ouvrir le compartiment.
- Le câble USB fourni et la carte microSD ne sont pas étanches.

3.6.1. Remarques avant d'utiliser la caméra en plein air

- ▶ Contrôlez la zone autour du compartiment et le joint périphérique en caoutchouc. Nettoyez les salissures, le sable et les autres particules avec un chiffon sec.
- ▶ Assurez-vous que le compartiment ne présente ni rayures ni fissures.
- ▶ Vérifiez que l'appareil n'est pas fissuré ou cassé.
- ▶ Vérifiez si la caméra est bien fermée et si les fermetures latérales sont verrouillées.
- ▶ Installez la caméra de préférence à un endroit protégé de la pluie.

4. Contenu de l'emballage

Veuillez vérifier si la livraison est complète et nous informer dans un délai de deux semaines à compter de la date d'achat si ce n'est pas le cas.

Avec le produit que vous venez d'acheter, vous recevez :

- Caméra de chasse
- 8 piles (1,5 V, type AA, LR6)
- Carte microSD
- Support universel
- Matériel de fixation
- Câble USB
- Câble vidéo AV
- Mode d'emploi
- Carte de garantie



DANGER !

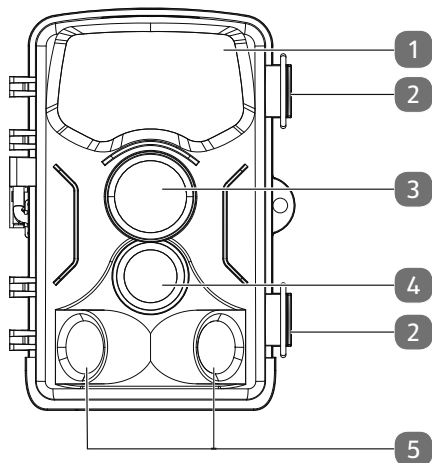
Risque de suffocation !

Les films d'emballage peuvent être avalés ou utilisés dans un autre but que celui prévu et présentent donc un risque de suffocation !

- Conservez les emballages tels que les films ou sachets en plastique hors de la portée des enfants.

5. Vue d'ensemble de l'appareil

5.1. Vue avant



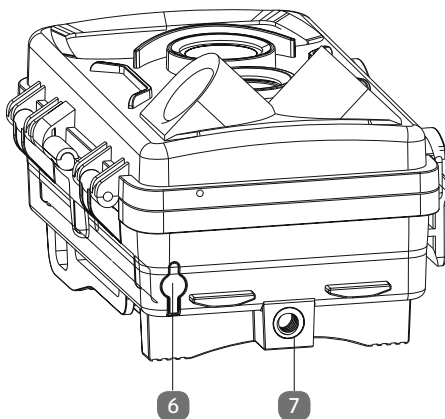
- 1) LED infrarouges / d'état
- 2) Fermetures latérales
- 3) Objectif
- 4) Capteur de mouvement infrarouge dirigé vers l'avant
- 5) Capteurs de mouvement infrarouges dirigés vers les côtés

5.2. Vue de dessous

NL

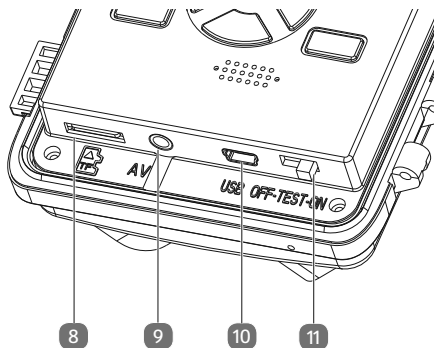
FR

DE



- 6) Prise DC de branchement d'un adaptateur secteur
- 7) Filetage pour support mural / trépied (trépied non fourni)

5.3. Connexions



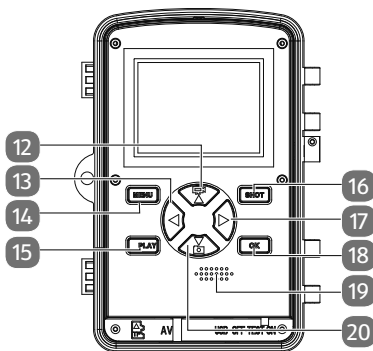
- 8) Emplacement pour carte microSD
- 9) Prise AV
- 10) Port mini USB
- 11) Bouton **OFF/TEST/ON**

5.4. Éléments de commande

NL

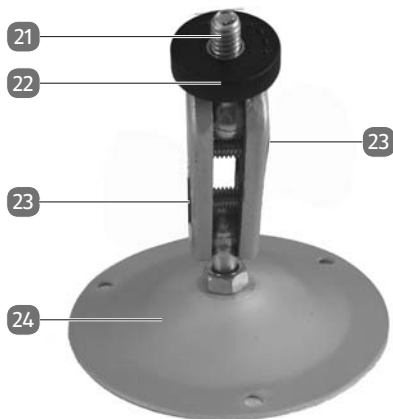
FR

DE



- 12) Touche ▲
- 13) Touche ◀
- 14) Touche **MENU**
- 15) Touche **PLAY ▶**
- 16) Touche **SHOT**
- 17) Touche ▶
- 18) Touche **OK**
- 19) Haut-parleur
- 20) Touche ▼

5.5. Support mural



- 21) Vis de trépied
- 22) Écrou de blocage
- 23) Vis à six pans creux
- 24) Plaque de fixation avec trous

6. Mise en service

6.1. Insertion des piles



REMARQUE !

Après une utilisation en plein air, il se peut que de l'eau reste accumulée sur le cache du compartiment. Séchez donc soigneusement la caméra avant d'ouvrir le cache du compartiment et lorsque vous ouvrez la caméra, tenez-la de telle manière que l'eau se trouvant éventuellement encore sur le cache ne puisse pas couler dans le compartiment à piles.

- ▶ Déverrouillez les fermetures sur le côté du boîtier.
- ▶ Ouvrez la caméra.



REMARQUE !

Le compartiment à piles est subdivisé en deux parties. Si vous ne voulez utiliser que 4 piles, vous pouvez les mettre dans la partie supérieure ou inférieure du compartiment à piles. Il est juste important que les 4 piles soient dans la même partie du compartiment et non pas 2 piles en haut et 2 piles en bas.

Pour garantir un fonctionnement fiable et de longue durée, nous conseillons d'utiliser 8 piles.

- ▶ Ouvrez ensuite le compartiment à piles sur le côté droit et insérez 4 ou 8 piles neuves (1,5 V, type AA, LR6) dans le compartiment. Veuillez à cette occasion respecter la polarité indiquée dans le compartiment à piles.
- ▶ Refermez le couvercle du compartiment à piles.
- ▶ Refermez la caméra et verrouillez les fermetures.

-
- Enlevez les films protecteurs de la fenêtre infrarouge, de l'objectif et du capteur infrarouge afin de garantir un fonctionnement parfait.



REMARQUE !

Veuillez absolument toujours insérer 4 ou 8 piles du même type et remplacer toutes les piles simultanément.

6.1.1. État de charge des piles

L'état de charge des piles est indiqué dans le coin inférieur droit de l'écran. Les états de charge suivants sont possibles :

- Piles pleines
- Piles chargées aux 2/3
- Piles chargées aux 1/3

Dès que l'état de charge des piles est critique, une pile vide clignotante est affichée et le message suivant apparaît au milieu de l'écran LCD : « Piles presque vides ». La caméra s'éteint ensuite automatiquement au bout de 4 secondes environ.



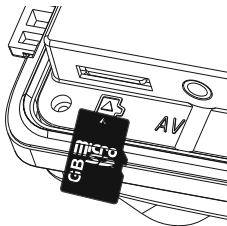
REMARQUE !

Si la fonction « Battery Warning » est activée, la LED rouge clignote dans le champ des LED infrarouges de la caméra lorsque l'état de charge des piles est faible.

6.2. Insertion de la carte mémoire microSD

Sans carte mémoire insérée dans la caméra, aucun enregistrement n'est possible. Utilisez donc la carte mémoire microSD fournie.

- ▶ Ouvrez d'abord la caméra en déverrouillant les fermetures sur le côté du boîtier.
- ▶ Insérez la carte mémoire microSD avec les contacts orientés vers le bas comme illustré dans l'emplacement pour cartes mémoire. Vous devez entendre la carte mémoire s'enclencher distinctement.



- ▶ Pour retirer la carte, appuyez légèrement dessus afin de la déverrouiller. La carte est partiellement expulsée pour vous permettre de la retirer.
- ▶ Refermez la caméra et verrouillez les fermetures.



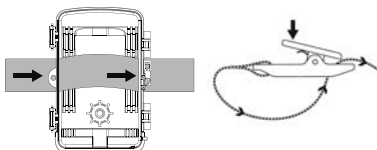
REMARQUE !

Perte de données !

Les cartes mémoire sont des consommables et doivent être remplacées à long terme.

Si vous utilisez cet appareil très longtemps, il est possible que des erreurs d'enregistrement se produisent. Vérifiez donc régulièrement les performances d'enregistrement de la carte et remplacez-la si nécessaire.

6.3. Fixation de la caméra à l'aide de la sangle



Pour fixer la caméra sur un poteau ou un tronc d'arbre, utilisez le support universel fourni.

- ▶ Faites passer la sangle d'attache à travers les étriers du support. Veillez à ce que le clip de fermeture puisse encore être refermé une fois la caméra fixée.
- ▶ Mettez la sangle autour de l'objet sur lequel vous voulez fixer le support et enfillez l'extrémité libre dans la fermeture de la sangle d'attache.
- ▶ Serrez bien la sangle d'attache et refermez le clip.



REMARQUE !

Dommage matériel !

Lorsque vous attachez la caméra à l'aide de la sangle sur un objet, veillez à ce qu'elle soit solidement fixée et ne puisse pas tomber.

Lorsque vous installez et orientez la caméra, veillez à ne pas enfreindre les dispositions légales en vigueur, en particulier celles relatives à la protection des données, au droit du domicile et à l'observation d'espaces accessibles au public.

NL

FR

DE

6.4. Fixation de la caméra à l'aide du support mural

- ▶ Marquez les trous à percer en tenant le support mural à la position de montage souhaitée.
- ▶ Utilisez une mèche de 6 mm pour percer les trous nécessaires et insérez les chevilles dans les trous percés.
- ▶ Vissez le support mural sur le mur à l'aide des vis fournies.
- ▶ Vissez la caméra sur la vis de trépied (faire environ trois tours).
- ▶ Orientez la caméra dans la direction souhaitée et verrouillez-la avec l'écrou de blocage.
- ▶ Pour placer la caméra dans sa position définitive, desserrez légèrement les deux vis à six pans creux à l'aide de la clé Allen fournie, orientez la caméra et fixez-la à la position souhaitée en serrant les deux vis à six pans creux.

6.5. Orientation de la caméra

En mode Test, vous pouvez tester l'angle d'exposition optimal et la zone de détection des capteurs de mouvement.



REMARQUE !

Pendant l'orientation de la caméra, l'utilisation des capteurs de mouvement latéraux peut être utile. Les capteurs de mouvement latéraux peuvent être activés/désactivés dans le menu correspondant.

Orientez la caméra comme suit :

- ▶ Fixez la caméra sur un arbre ou un objet similaire à une hauteur de 1 à 2 m et orientez-la dans la direction souhaitée.
- ▶ Puis déplacez-vous lentement devant la caméra. Pendant que vous vous déplacez, observez les LED infra-rouges.
- ▶ Si une LED bleue s'allume à l'intérieur des LED infra-rouges, un mouvement a été détecté par les capteurs de mouvement latéraux activés.
- ▶ Si une LED verte s'allume à l'intérieur des LED infra-rouges, vous avez été détecté par le capteur de mouvement frontal.



REMARQUE !

La LED de mouvement ne s'allume que si le bouton **OFF/TEST/ON** a été mis en position **TEST** et qu'un mouvement a été détecté par un capteur de mouvement. En fonctionnement normal, aucune LED n'est allumée.



REMARQUE !

Pour être sûr que la caméra n'enregistre pas de prises de vue indésirables de mouvements inintéressants, ne pas régler l'orientation de la caméra à un endroit ensoleillé ou à proximité de branches qui peuvent s'agiter sous le vent.



REMARQUE !

L'angle d'enregistrement du capteur principal est d'env. 60°. L'angle d'enregistrement des capteurs latéraux est respectivement de 120°.

Le champ d'enregistrement pour les photos et vidéos est d'env. 93°.

7. Premières étapes

7.1. Mise en marche de la caméra

- Poussez le bouton **OFF/TEST/ON** en position **ON** ou **TEST** pour allumer la caméra.

7.2. Arrêt de la caméra

- Poussez le bouton **OFF/TEST/ON** en position **OFF** pour éteindre la caméra.

7.3. Réglage de la langue et de la date/l'heure

La première fois que vous allumez la caméra, vous êtes invité à régler la langue, la date et l'heure.

7.3.1. Réglage de la langue

- ▶ Poussez le bouton **OFF/TEST/ON** en position **TEST**.
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU**, sélectionnez à l'aide de la touche ▲ ou ▼ la fonction **Langue** et confirmez avec **OK**.
- ▶ Sélectionnez votre langue avec les touches ▲ et ▼.
- ▶ Appuyez sur la touche **OK** pour sauvegarder les réglages.

7.3.2. Réglage de la date et de l'heure

- ▶ Poussez le bouton **OFF/TEST/ON** en position **TEST**.
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU**, sélectionnez à l'aide de la touche ▲ ou ▼ la fonction **Heure & date** et confirmez avec **OK**.
- ▶ Avec la touche ▲ ou ▼, sélectionnez la fonction **Régler heure & date** et confirmez avec **OK**.
- ▶ Réglez avec les touches ▲ et ▼ une valeur pour le jour, le mois, l'année, les heures et les minutes.
- ▶ Les touches ◀ et ▶ vous permettent de passer à l'option suivante.
- ▶ Appuyez sur la touche **OK** pour sauvegarder les réglages.

7.3.3. Réglage du format de la date et de l'heure

Dans un autre sous-menu, vous pouvez aussi régler le format de la date et de l'heure :

- ▶ Poussez le bouton **OFF/TEST/ON** en position **TEST**.
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** et sélectionnez à l'aide de la touche ▲ ou ▼ la fonction **Heure & date** puis confirmez avec **OK**.
- ▶ Avec la touche ▲ ou ▼, sélectionnez la fonction **Format de l'heure** ou **Format de la date** et confirmez avec **OK**.

Les possibilités suivantes vous sont proposées :

Format de l'heure : **24 h** ou **12 h**

Format de la date :

- AAAA/MM/JJ (année/mois/jour)
- MM/JJ/AAAA (mois/jour/année)
- JJ/MM/AAAA (jour/mois/année)



REMARQUE !

La date et l'heure peuvent aussi être ajoutées en bas à droite de la photo si la fonction d'horodatage a été auparavant activée. La date et l'heure réglées sont perdues si les piles sont retirées de la caméra.

8. Mode Test et Observation

8.1. Mode Test

Le mode Test sert à orienter la caméra avant de la mettre en service et à effectuer les réglages dans le menu.

- ▶ Poussez le bouton **OFF/TEST/ON** en position **TEST** pour passer en mode Test.
- ▶ Sélectionnez en mode Test avec les touches ▲ le mode **VIDÉO** ou avec les touches ▼, le mode **PHOTO**.



REMARQUE !

Les réglages effectués en mode Test sont valables uniquement pour le mode Test et pas pour le fonctionnement en **MODE ON** (mode automatique) de la caméra.

- ▶ Appuyez sur la touche **SHOT** pour déclencher manuellement une photo ou une vidéo en mode Test.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche **SHOT** pour arrêter l'enregistrement.



REMARQUE !

La durée d'enregistrement en mode Test et mode Automatique est de 10 min. max. en continu. Si ces 10 minutes sont dépassées, la caméra termine automatiquement l'enregistrement.

8.2. Mode Observation

En mode Observation, la surveillance s'effectue avec la caméra.

- ▶ Poussez le bouton **OFF/TEST/ON** en position **ON** pour passer en mode Observation.

9. Réglages dans le menu

- ▶ Poussez le bouton **OFF/TEST/ON** en position **TEST**.
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** pour accéder au menu de réglage.

Vous pouvez effectuer les réglages suivants :

9.1. Mode

Sélectionnez ici si la caméra doit enregistrer une photo, une vidéo ou photo & vidéo.

9.2. Résolution photo

Réglez ici la résolution pour l'enregistrement de photos :

12 MP : 4000 x 3000 pixels (interpolé)

8 MP : 3264 x 2448 pixels (interpolé)

5 MP : 2592 x 1944 pixels

3 MP : 2048 x 1536 pixels

1 MP : 1280 x 960 pixels

Plus la résolution est élevée, plus la photo utilise de mémoire.

9.3. Rafale

Indiquez ici combien de photos la caméra doit prendre lorsque le capteur de mouvement a enregistré un mouvement.

Vous pouvez régler : **1 photo, 2 photos, 3 photos, 6 photos** ou **10 photos en série.**

9.4. Résolution vidéo

Réglez ici la résolution pour l'enregistrement de vidéos :

1920 x 1080 P 15 FPS

1280 x 720 P 30 FPS

848 x 480 P 30 FPS

720 x 480 P 30 FPS

640 x 480 P 30 FPS

320 x 240 P 30 FPS

9.5. Intervallomètre - résolution vidéo

Réglez ici la résolution pour le mode Intervallomètre :

2592 x 1944 P

2048 x 1536 P

9.6. Durée de la vidéo

Indiquez la durée souhaitée de l'enregistrement vidéo démarrant une fois que le capteur de mouvement a enregistré un mouvement. L'enregistrement de la vidéo s'arrêtera une fois cette durée écoulée.

Les durées d'enregistrement réglables sont comprises entre 3 secondes et 10 minutes.



REMARQUE !

La durée d'enregistrement en mode Test et mode Automatique est de 10 min. max. en continu. Si ces 10 minutes sont dépassées, la caméra termine automatiquement l'enregistrement.

NL

FR

DE

9.7. Enregistrement audio

Si la caméra doit aussi enregistrer le son pendant l'enregistrement d'une vidéo, sélectionnez ici l'option **ON**.

9.8. Intervalle d'enregistrement

Réglez ici la durée au bout de laquelle le capteur de mouvement doit à nouveau réagir en cas de mouvement détecté après qu'une photo, une vidéo ou photo & vidéo ont été enregistrées.

Vous évitez ainsi que votre carte mémoire ne soit trop vite pleine.

Vous pouvez régler un intervalle d'enregistrement de 5 secondes à 60 minutes.

9.9. Capteurs de mouvement latéraux

Vous pouvez ici activer ou désactiver les deux capteurs de mouvement latéraux.

9.10. Sensibilité du capteur de mouvement

Vous pouvez ici régler la sensibilité du capteur de mouvement frontal.

Pour les enregistrements en intérieur et les environnements avec peu de mouvements (comme p. ex. des branches s'agitant sous le vent), utilisez le réglage **ÉLEVÉ**.

Utilisez **MOYEN** pour les enregistrements dans des environnements avec mouvements normaux et **FAIBLE** dans des environnements avec beaucoup de mouvements.

La température ambiante peut elle aussi influencer la sensibilité du capteur de mouvement. **ÉLEVÉ** convient donc plutôt aux environnements chauds tandis que le réglage **FAIBLE** est conseillé dans les environnements froids.



REMARQUE !

MOYEN est réglé par défaut. Le réglage **ÉLEVÉ** augmente la probabilité que la caméra se déclenche involontairement. Le réglage **FAIBLE** peut avoir pour effet que les animaux de petite taille ne soient pas détectés.

9.11. Chronomètre 1

Sélectionnez **ON** si la caméra ne doit être activée que pendant une certaine durée. Dans le menu à l'écran qui s'affiche si vous choisissez cette option, vous pouvez régler une heure de début et de fin pour la phase active :

- ▶ Appuyez sur les touches ▲ / ▼ pour régler les heures pour le début de la phase active.
- ▶ Puis passez au champ suivant avec la touche ▶. Appuyez de nouveau sur les touches ▲ / ▼ pour régler les minutes pour le début de la phase active.
- ▶ Puis passez au champ suivant avec la touche ▶. Appuyez sur les touches ▲ / ▼ pour régler les heures pour la fin de la phase active. Puis passez au champ suivant avec la touche ▶. Appuyez sur les touches ▲ / ▼ pour régler les minutes pour la fin de la phase active.
- ▶ Confirmez votre choix avec la touche **OK**. Appuyez ensuite sur la touche **MENU** pour quitter ce sous-menu.



REMARQUE !

Les réglages effectués ici sont appliqués chaque jour. En dehors de la phase active, la caméra n'enregistre pas d'images.

NL

FR

DE

9.12. Chronomètre 2

Réglez ici une deuxième durée pendant laquelle la caméra doit être activée.

9.13. Fonction Intervallomètre

Réglez ici la fonction Intervallomètre pour l'enregistrement de photos. Si cette fonction est activée, la caméra prend des photos à un certain intervalle jusqu'à ce que la mémoire soit pleine, que les piles soient vides ou que l'enregistrement soit arrêté manuellement.

Sélectionnez comment la fonction Intervallomètre doit prendre les photos :

Photos individuelles	Des photos individuelles pouvant être retouchées sont enregistrées.
Vidéo	Une vidéo accélérée est créée.
OFF	Il n'est pas créé de vidéo accélérée.

La valeur minimum réglable est de 3 secondes :

- ▶ Appuyez sur les touches ▲ / ▼ pour régler les heures de l'intervalle souhaité.
- ▶ Puis passez au champ suivant avec la touche ►. Appuyez de nouveau sur les touches ▲ / ▼ pour régler les minutes de l'intervalle souhaité.

-
- ▶ Puis passez au champ suivant avec la touche ▶. Appuyez de nouveau sur les touches ▲ / ▼ pour régler les secondes de l'intervalle souhaité.
 - ▶ Confirmez votre choix avec la touche **OK**. Appuyez ensuite sur la touche **MENU** pour quitter ce sous-menu.
 - ▶ Si vous ne voulez pas utiliser la fonction Intervallomètre, réglez-la sur **OFF**. La caméra se redéclenche maintenant lorsque le capteur de mouvement enregistre un mouvement.



REMARQUE !

Lorsque la fonction Intervallomètre est activée, la caméra prend des photos à l'intervalle réglé indépendamment du capteur de mouvement.

9.14. Langue

Réglez ici la langue du menu.

9.15. Enregistrement en continu

Si cette fonction est activée, la caméra supprime en continu d'anciens fichiers, en commençant par le plus ancien, pour libérer de la place pour l'enregistrement actuel.

9.16. Alerte de piles faibles

Si cette fonction est activée, lorsque l'état de charge des piles est faible, la LED rouge clignote dans le champ des LED infrarouges de la caméra.

9.17. Heure & date

Réglez ici l'heure et la date ainsi que le format de l'heure et de la date.

9.18. Horodatage

Réglez ici si la date et l'heure doivent être ajoutées aux photos.

Les réglages disponibles sont : **HEURE & DATE**, **DATE**, **OFF**.

9.19. Protection par mot de passe

Sélectionnez **ON** si la caméra doit être protégée par un mot de passe contre tout accès non autorisé.

Définissez pour cela une combinaison de quatre chiffres.



REMARQUE !

Chaque fois que la caméra doit être allumée, la combinaison de chiffres réglée doit alors être saisie. Conservez votre mot de passe dans un endroit sûr ou inscrivez-le ici pour être sûr de ne pas le perdre ni l'oublier :

PIN : _____

9.20. Réinitialisation du mot de passe

Pour réinitialiser le mot de passe, contactez le SAV.

9.21. Signal acoustique

Sélectionnez ici si un signal acoustique doit retentir lorsque vous appuyez sur une touche ou lorsque la caméra déclenche l'enregistrement d'une photo ou vidéo.

9.22. Formatage de la carte mémoire

Vous pouvez ici formater la carte mémoire :

- ▶ Sélectionnez **OUI** pour formater la carte mémoire insérée.
- ▶ Sélectionnez **NON** pour annuler l'opération.



REMARQUE !

Perte de données !

Si vous formatez la mémoire, toutes les données qui y sont sauvegardées sont supprimées.

Assurez-vous donc qu'aucune donnée importante ne se trouve plus dans la mémoire ou sur la carte microSD et sauvegardez le cas échéant vos données sur d'autres supports de données.

9.23. N° de série

Attribuez ici à votre caméra un code d'identification à 4 caractères pour pouvoir la différencier d'autres caméras. Ce code peut se composer de chiffres de 0 à 9 et de lettres de A à Z.

9.24. Restauration des réglages par défaut

Si vous sélectionnez **OUI** et que vous confirmez avec la touche **OK**, tous les réglages que vous avez effectués (excepté les mots de passe définis) sont supprimés et les réglages par défaut sont restaurés.

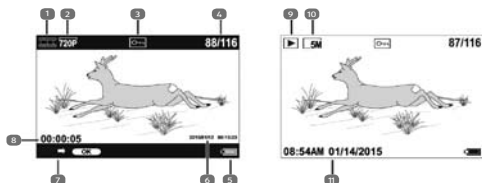
9.25. Version

Vous voyez ici la version du logiciel installé sur la caméra.

10. Lecture

- ▶ Poussez le bouton **OFF/TEST/ON** en position **TEST**.
- ▶ Appuyez maintenant sur la touche **PLAY** ▶ pour visionner vos enregistrements.
- ▶ Les touches ▲ et ▼ vous permettent d'afficher les différents fichiers photo ou vidéo.
- ▶ Appuyez sur la touche **OK** pour lancer ou interrompre la lecture de fichiers vidéo (Pause).
- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** pour arrêter la lecture et sélectionner un autre fichier.
- ▶ Appuyez sur la touche **SHOT** pour agrandir la photo affichée à l'écran. Appuyez sur la touche **OK** pour rapetisser à nouveau la photo.
- ▶ Appuyez sur la touche ▲ ou ▼ pour déplacer le cadrage vers le haut ou le bas.
- ▶ Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour déplacer le cadrage latéralement. Si la photo affichée est zoomée, la position actuelle de la partie agrandie est affichée dans le coin supérieur droit de l'écran.

10.1. Affichages à l'écran en mode Lecture



- 1) Lecture vidéo
- 2) Résolution vidéo
- 3) Photo/vidéo est protégée
- 4) Photo en cours/nombre total de photos
- 5) État de charge des piles
- 6) Informations sur l'enregistrement
- 7) Commande de la lecture
- 8) Durée écoulée
- 9) Lecture photo
- 10) Résolution photo
- 11) Informations sur l'enregistrement

10.2. Menu de réglage en mode Lecture

- ▶ Appuyez en mode Lecture sur la touche **MENU** pour accéder au menu de réglage.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche **MENU** pour quitter le menu de réglage.

10.2.1. Supprimer les fichiers sélectionnés

Utilisez cette fonction pour supprimer certains fichiers sur la carte mémoire.

- ▶ Une fois que vous avez affiché cette fonction, déplacez la touche de sélection sur l'option **SUPPRIMER** et appuyez sur **OK** pour supprimer le fichier sélectionné.

10.2.2. Supprimer tous les fichiers

Vous pouvez utiliser cette fonction pour supprimer tous les fichiers contenus sur la carte mémoire.

- ▶ Une fois que vous avez affiché cette fonction, déplacez la touche de sélection sur l'option **SUPPRIMER** et appuyez sur **OK** pour supprimer tous les fichiers.

10.2.3. Activer un diaporama

Utilisez cette fonction pour afficher automatiquement les photos sauvegardées sur la carte mémoire sous forme de diaporama. Chaque photo est affichée pendant environ 2 secondes.

- ▶ Pour arrêter le diaporama, appuyez sur la touche **OK**.

10.2.4. Protection en écriture

Cette fonction peut être utilisée pour protéger certains fichiers ou tous les fichiers sauvegardés contre toute suppression accidentelle.

- ▶ Sélectionnez **PROTÉGER SÉLECTION EN ÉCRITURE** pour protéger le fichier actuellement sélectionné contre une suppression accidentelle.
- ▶ Sélectionnez **TOUT PROTÉGER EN ÉCRITURE** pour protéger tous les fichiers sauvegardés contre une suppression accidentelle.
- ▶ Sélectionnez **DÉPROTÉGER SÉLECTION** pour supprimer la protection en écriture du fichier actuellement sélectionné.
- ▶ Sélectionnez **TOUT DÉPROTÉGER** pour supprimer la protection en écriture de tous les fichiers sauvegardés.

11. Affichage des fichiers sur un téléviseur

Vous pouvez afficher les fichiers enregistrés avec la caméra sur un téléviseur.

- ▶ Raccordez la fiche d'un câble jack 3,5 mm vers 2x Cinch à la prise de sortie de la caméra et à l'entrée vidéo du téléviseur. Dès que la fiche est branchée sur la prise TV Out, l'écran de la caméra se désactive et l'image est restituée sur la sortie TV Out. Le bouton OFF/TEST/ON doit être réglé sur **TEST**.
- ▶ Si le téléviseur ne reconnaît pas automatiquement l'image de la caméra, activez l'entrée vidéo sur le téléviseur (généralement avec la touche AV).

12. Transfert de données sur un ordinateur

Vous pouvez transférer sur un ordinateur les fichiers enregistrés avec cet appareil photo.

Systèmes d'exploitation pris en charge :

- Windows 7
- Windows 8
- Windows 8.1
- Windows 10

12.1. Raccordement du câble USB

- ▶ Raccordez le connecteur mini USB du câble USB fourni au port USB de la caméra et à un port USB 2.0 libre d'un ordinateur allumé.
- ▶ L'ordinateur reconnaît alors la caméra comme périphérique de stockage de masse avec « droits de lecture » (support amovible).
- ▶ Lorsque les lettres MSDC apparaissent sur l'écran, la caméra est connectée à l'ordinateur et le contenu de la carte mémoire est affiché comme nouveau lecteur sur l'ordinateur.

Sous Windows 7 et Windows 8, vous avez directement accès au contenu de la mémoire de l'appareil photo ou de la carte mémoire.

Avec les autres versions de Windows, ouvrez l'explorateur Windows ou double-cliquez sur « Poste de travail ».

- ▶ Double-cliquez sur l'icône de support pour l'appareil photo.
- ▶ Naviguez jusqu'au dossier « DCIM » et, le cas échéant, jusqu'aux dossiers qu'il contient pour afficher les fichiers (*.jpg = photos ; *.avi = enregistrements vidéo). Cf. égale-

ment arborescence de la mémoire.

- Déplacez ensuite les fichiers de votre choix dans le dossier prévu à cet effet sur l'ordinateur en maintenant le bouton gauche de la souris enfoncé, p. ex. dans le dossier « Mes documents ». Vous pouvez aussi sélectionner les fichiers et utiliser les commandes Windows « Copier » et « Coller ».

Les fichiers sont transférés sur l'ordinateur, où ils sont sauvegardés. Vous pouvez afficher, lire et retoucher les fichiers en utilisant un logiciel d'application approprié.

12.2. Norme DCF

Les fichiers enregistrés avec la caméra y sont gérés selon la norme DCF (sauvegardés, nommés, etc. ; DCF = Design Rule for Camera File System). Vous pouvez lire sur cette caméra les fichiers stockés sur les cartes mémoire d'autres appareils DCF.

12.3. Lecteur de cartes

Si votre ordinateur est équipé d'un lecteur de cartes (ou qu'un lecteur de cartes y est raccordé), vous pouvez y insérer la carte mémoire de la caméra et copier ainsi sur l'ordinateur les fichiers contenus sur la carte.

Le lecteur de cartes est aussi reconnu comme support de données amovible dans le poste de travail Windows.

12.4. Arborescence de la mémoire

La caméra sauvegarde les fichiers photo, vidéo et audio enregistrés dans trois dossiers distincts dans la mémoire interne ou sur la carte mémoire. Les dossiers suivants sont automatiquement créés :

DCIM. : tous les fichiers photo et vidéo sont sauvegardés dans ce dossier.

Les fichiers se trouvent dans le sous-dossier « 100MEDIA » et sont automatiquement appelés « DSCF » suivi d'un numéro à quatre chiffres.

Lorsque le numéro le plus élevé « DSCF9999 » est atteint, les autres fichiers sont stockés dans le dossier suivant « 101MEDIA ».

13. Dépannage rapide

Si votre appareil photo ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points suivants. Si le problème persiste, adressez-vous au service après-vente MEDION.

13.4.1. L'appareil photo ne se met pas en marche.

- Les piles sont mal insérées.
- Les piles sont vides.
- ▶ Remplacez les piles.
- La caméra se trouve encore en mode Observation.
- ▶ Attendez que la caméra ait sauvegardé les derniers enregistrements et s'allume.

13.4.2. La caméra ne prend aucune photo.

- La caméra se trouve encore en mode Test.
- La mémoire est pleine.
- La carte SD n'est pas correctement formatée ou défectueuse.

13.4.3. L'image est floue.

- Le sujet enregistré s'est déplacé très vite.
- Le sujet se trouve en dehors de la zone de réglage de

l'appareil photo.

- ▶ Améliorez les conditions d'éclairage et vérifiez la zone d'enregistrement en mode Test.

13.4.4. L'image ne s'affiche pas sur l'écran.

- Vous avez inséré une carte SD qui a enregistré des images sur un autre appareil photo dans un format autre que le format DCF. Le présent appareil photo ne peut pas afficher ce type d'images.

13.4.5. L'appareil photo s'éteint.

- Les piles sont vides.
- ▶ Remplacez les piles.

13.4.6. Le fichier enregistré n'a pas été sauvegardé.

- La carte mémoire est pleine.

13.4.7. Impossible de transférer les fichiers sur l'ordinateur avec le câble USB.

- L'appareil photo n'est pas allumé.

13.4.8. Lorsque vous raccordez pour la première fois l'appareil photo à l'ordinateur, aucun nouveau matériel n'est détecté.

- Le port USB de l'ordinateur est désactivé.
- Le système d'exploitation n'est pas compatible.

14. Nettoyage et entretien

Respectez les points suivants lorsque vous nettoyez le boîtier, la lentille et l'écran :

- ▶ Nettoyez le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et sec.
- ▶ N'utilisez pas de diluants ni de produits de nettoyage qui contiennent du pétrole. Vous pourriez endommager l'appareil.
- ▶ Pour nettoyer la lentille et l'écran, commencez par éliminer la poussière avec un pinceau à soufflet. Nettoyez-les ensuite avec un chiffon doux. N'exercez aucune pression sur l'écran et n'utilisez aucun objet dur pour le nettoyer.
- ▶ N'utilisez aucun détergent puissant pour nettoyer le boîtier et la lentille (consultez votre revendeur si vous ne parvenez pas à éliminer certaines salissures).

NL

FR

DE

15. Élimination



Emballage

Cet appareil se trouve dans un emballage de protection afin d'éviter qu'il ne soit endommagé au cours du transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être recyclés écologiquement et remis à un service de recyclage approprié.



Appareil

Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques.

Conformément à la directive 2012/19/UE, lorsque l'appareil est arrivé en fin de vie, il doit être recyclé de manière réglementaire.

Les matériaux recyclables que contient l'appareil sont alors réutilisés, ce qui permet de ménager l'environnement.

Remettez l'appareil usagé dans un centre de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques ou une déchetterie.

Pour en savoir plus, adressez-vous à une entreprise de recyclage locale ou à votre municipalité.



Piles

Les piles doivent être éliminées de manière appropriée. Les magasins vendant des batteries et les lieux de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux prévus à cet effet. Pour plus de renseignements, veuillez vous adresser à une entreprise de recyclage locale ou à votre municipalité.

16. Caractéristiques techniques

CAMÉRA

Pixels :	Capteur CMOS 5 mégapixels
Diaphragme :	F = 2,0
Longueur focale :	f = 3,3 mm
Affichage :	Écran LCD de 5,8 cm/2,31"
Flash :	42 LED infrarouges 850 nm
Capteur de mouvement :	PIR
Formats de fichier :	JPEG, AVI (MJPEG)

RÉSOLUTIONS MAX.

Mode Appareil photo :	
Interpolé :	4000 x 3000 pixels (12 M) 3264 x 2448 pixels (8 M)
Natif :	2592 x 1944 pixels (5 M)
Mode Vidéo :	1080p (1920 x 1080 15 fps)

MÉMOIRE

Externe :	Carte micro SDHC (32 Go max.)
Connexion :	Mini USB 2.0
Classe de protection :	IP54
Dimensions :	97 x 136 x 80 mm (l x H x P)
Poids :	Env. 321 g (sans piles)
Classe de protection :	IP54

TEMPÉRATURE AMBIANTE

Stockage :	-20 - 60° C avec une humidité rel. de l'air de 5% - 75%
Service :	-7 - 40° C avec une humidité rel. de l'air de 5% - 75%

ALIMENTATION ÉLEC- TRIQUE

Piles :	8 piles (1,5 V, type AA, LR6)
DC IN :	6 V  1,5 A 

**Sous réserve de modifications techniques et visuelles
ainsi que d'erreurs d'impression !**



17. Mentions légales

Copyright © 2017

Situation : 22.05.2017

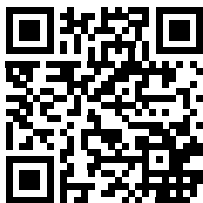
Tous droits réservés.

Le présent mode d'emploi est protégé par le copyright.

La reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation écrite du fabricant.

Le copyright est la propriété de la société :

Medion AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Allemagne



Le mode d'emploi peut être à nouveau commandé via la hotline SAV et téléchargé sur le portail SAV www.medion.com/fr/service/accueil/.

Vous pouvez aussi scanner le code QR ci-dessus et charger le mode d'emploi sur votre terminal mobile via le portail SAV.

NL

FR

DE

Inhaltsverzeichnis

1.	Zu dieser Bedienungsanleitung.....	113
1.1.	In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter	113
1.2.	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	114
2.	Konformitätsinformation	115
3.	Sicherheitshinweise	116
3.1.	Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit, Geräte zu bedienen	116
3.2.	Warnungen.....	117
3.3.	Vorsichtsmaßnahmen	118
3.4.	Hinweise zum Umgang mit Batterien	121
3.5.	Niemals selbst reparieren	123
3.6.	Wasserdichtheit	124
4.	Lieferumfang	125
5.	Geräteübersicht	126
5.1.	Vorderseite	126
5.2.	Unterseite	127
5.3.	Anschlüsse	128
5.4.	Bedienelemente	129
5.5.	Wandhalterung.....	130
6.	Inbetriebnahme	131
6.1.	Batterien einsetzen.....	131
6.2.	microSD-Speicherkarte einsetzen	133
6.3.	Kamera mit Hilfe des Gurtes befestigen	134
6.4.	Kamera mit Hilfe der Wandhalterung befestigen.....	135
6.5.	Kamera ausrichten.....	136
7.	Erste Schritte	137

7.1.	Kamera einschalten.....	137
7.2.	Kamera ausschalten	137
7.3.	Sprache und Datum/Zeit einstellen	137
8.	Testmodus- und Beobachtungsmodus	140
8.1.	Testmodus	140
8.2.	Beobachtungsmodus	141
9.	Menüeinstellungen.....	141
9.1.	Modus	141
9.2.	Fotoauflösung	141
9.3.	Serienaufnahme	142
9.4.	Videoauflösung.....	142
9.5.	Zeitraffer - Videoauflösung.....	142
9.6.	Videolänge	142
9.7.	Tonaufnahme	143
9.8.	Aufnahmeabstand	143
9.9.	Seitliche Bewegungsmelder	143
9.10.	Empfindlichkeit Bewegungsm.....	143
9.11.	Zeitschaltuhr 1	144
9.12.	Zeitschaltuhr 2	145
9.13.	Zeitraffer-Aufnahme	145
9.14.	Sprache	146
9.15.	Endlos Aufnahme.....	146
9.16.	Batterie-Warnung	146
9.17.	Zeit & Datum.....	146
9.18.	Fotostempel	147
9.19.	Passwortschutz	147
9.20.	Passwort zurücksetzen	147
9.21.	Akustisches Signal	147
9.22.	Speicherkarte formatieren.....	148
9.23.	Serie Nr.	148

9.24. Einstellungen zurücksetzen	148
9.25. Version	148
10. Wiedergabe	149
10.1. Display-Anzeigen im Wiedergabe-Modus.....	150
10.2. Einstellmenü im Wiedergabemodus.....	151
11. Aufnahmen auf einem Fernsehgerät anzeigen.....	152
12. Daten auf einen Computer übertragen.....	153
12.1. USB-Kabel anschließen	153
12.2. DCF-Speicherstandard	154
12.3. Kartenlaufwerk	154
12.4. Ordnerstruktur im Speicher	154
13. Fehlersuche	155
14. Wartung und Pflege.....	157
15. Entsorgung	158
16. Technische Daten	159
17. Impressum	161

1. Zu dieser Bedienungsanleitung



Lesen Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und befolgen Sie alle aufgeführten Hinweise. So gewährleisten Sie einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebenserwartung Ihres Gerätes.

Halten Sie diese Bedienungsanleitung stets griffbereit in der Nähe Ihres Gerätes. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung gut auf, um sie bei einer Veräußerung des Gerätes dem neuen Besitzer weitergeben zu können.

1.1. In dieser Anleitung verwendete Symbole und Signalwörter



GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!

HINWEIS!



Hinweise beachten, um Sachschaden zu vermeiden!

Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



HINWEIS!

Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!

- Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
- ▶ Auszuführende Handlungsanweisung



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EG-Richtlinien.

1.2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist zum Aufstellen für die automatische Aufnahme von Bildern und Videos im Digitalformat geeignet. Für die automatische Aufnahme verfügt die Kamera über einen Bewegungssensor.

- Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Nutzen Sie das Gerät nicht unter extremen Umgebungsbedingungen.

2. Konformitätsinformation

Hiermit erklärt Medion AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- EMV Richtlinie 2014/30/EU
- Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

3. Sicherheitshinweise

3.1. Gefahren für Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit, Geräte zu bedienen

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für Ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von Ihnen Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

- ▶ Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Kindern darf der Gebrauch des Geräts nicht ohne Aufsicht erlaubt werden.
- ▶ Das Gerät und das Zubehör sollen an einem für Kinder unerreichbaren Platz aufbewahrt werden.

**GEFAHR!****Erstickungsgefahr!**

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- ▶ Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.

3.2. Warnungen

Um Verletzungen zu vermeiden, beachten Sie bitte beim Gebrauch des Produkts die folgenden Warnungen:

- ▶ Öffnen oder zerlegen Sie das Gerät nicht.
- ▶ Beim Zerlegen des Geräts besteht die Gefahr eines Stromschlags. Prüfungen interner Bauteile, Änderungen und Reparaturen dürfen nur von Fachkräften vorgenommen werden. Bringen Sie das Produkt zur Prüfung zu einem autorisierten Service Center.
- ▶ Wenn Sie die Kamera über einen längeren Zeitraum hinweg nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus, um ein Auslaufen zu verhindern.

3.3. Vorsichtsmaßnahmen

Beachten Sie bitte die folgenden Vorsichtsmaßnahmen, um Schäden an Ihrer Kamera zu vermeiden und sie stets in einwandfreiem Zustand zu halten:

- ▶ Die Innenseiten der Kamera von Feuchtigkeit, Schmutz und Staub fern halten.
Wischen Sie Schmutz und Staub mit einem leicht feuchten, weichen Tuch ab, wenn Sie die Kamera im Freien verwendet haben. Trocknen Sie die Kamera danach sorgfältig ab.
- ▶ Von starken Magnetfeldern fern halten.
- ▶ Bringen Sie die Kamera niemals in zu große Nähe von Geräten, die starke elektromagnetische Felder erzeugen, beispielsweise Elektromotoren. Starke elektromagnetische Felder können zu Fehlfunktionen der Kamera führen oder die Datenaufzeichnung stören.
- ▶ Zu starke Wärmeeinwirkung vermeiden.
Verwenden oder lagern Sie die Kamera nicht unter Sonneneinstrahlung oder hohen Temperaturen. Eine solche Belastung kann zum Auslaufen der Batterien oder zur Verformung des Gehäuses führen.
- ▶ Starke Temperaturschwankungen vermeiden.
Wenn Sie das Gerät schnell aus einer kalten Umgebung in eine warme Umgebung oder

umgekehrt bringen, kann sich im und am Gerät Kondenswasser bilden, das zu Funktionsstörungen und Schäden am Gerät führen kann. Warten Sie mit der Inbetriebnahme, bis sich die Temperatur des Gerätes an die Umgebungstemperatur angeglichen hat. Die Verwendung einer Transport- oder Kunststofftasche bietet begrenzten Schutz gegen Temperaturschwankungen.

- ▶ **Gerät nicht fallen lassen.**
Starke, beim Fallen hervorgerufene Erschütterungen oder Vibrationen, können Fehlfunktionen verursachen. Befestigen Sie die Kamera immer mit der mitgelieferten Montageplatte.
- ▶ **Linse und alle beweglichen Teile vorsichtig behandeln.**
Berühren Sie nicht die Linse. Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit der Speicherkarte und den Batterien. Diese Teile sind nicht auf starke Belastungen ausgelegt.
- ▶ **Batterien nicht entfernen, wenn Daten verarbeitet werden.**
Wenn Bilddaten auf Speicherkarten aufgezeichnet oder gelöscht werden, kann das Ausschalten der Stromversorgung zu einem Datenverlust führen oder die interne Schaltung bzw. den Speicher beschädigen.

-
- ▶ Batteriekontakte sauber halten.
Wenn die Kontakte der Batterien verschmutzt sind, reinigen Sie sie mit einem trockenen, sauberen Tuch, oder verwenden Sie einen Radiergummi, um Rückstände zu entfernen.
 - ▶ Speicherkarten richtig einlegen, bzw. Entfernen.
Schalten Sie die Kamera aus, bevor Sie die Speicherkarte einsetzen oder entnehmen. Andernfalls wird die Speicherkarte eventuell instabil. Speicherkarten können während der Verwendung warm werden. Nehmen Sie die Speicherkarten immer vorsichtig aus der Kamera.



HINWEIS!

Datenverlust!

Speicherkarten sind Verbrauchsartikel und müssen nach längerem Gebrauch ausgetauscht werden.

Nach einer längeren Nutzungsdauer kann die Aufnahme fehlerhaft sein. Prüfen Sie deshalb regelmäßig die Aufnahmeleistung der Karte und ersetzen Sie diese bei Bedarf.

3.4. Hinweise zum Umgang mit Batterien

Betreiben Sie Ihre Kamera nur mit Mignon-Batterien, 1,5 V Typ LR6 (AA).

Beachten Sie folgende allgemeine Hinweise zum Umgang mit Batterien:



WARNUNG!

Verletzungsgefahr durch unsachgemäße Behandlung.

- ▶ Nicht in offene Flammen werfen, nicht kurzschließen oder gewaltsam öffnen.
- ▶ Batterien niemals laden – Explosionsgefahr!
- ▶ Polarität beachten. Versuchen Sie nicht, die Batterien mit Gewalt einzusetzen.
- ▶ Nur vorgeschriebene Batterien verwenden.
- ▶ Ausschließlich Batterien gleichen Typs einsetzen.
- ▶ Batterien vor Kindern fernhalten (Verschluckungsgefahr). Bei Verschlucken sofort Arzt aufsuchen.
- ▶ Batterien bei längeren Nichtgebrauch aus dem Gerät entfernen.

-
- ▶ Erschöpfte oder ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät entfernen. Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt die betroffene Stellen mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
Kontakte reinigen, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure.
 - ▶ Leere oder ausgelaufene Batterien aus dem Gerät entfernen und umweltgerecht entsorgen.
 - ▶ Die Batterielebensdauer variiert je nach Umgebungstemperatur. Bei niedriger Temperatur ist sie ggf. kürzer.
 - ▶ Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus.
 - ▶ Setzen Sie nur Batterien des gleichen Typs ein. Verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen; mischen Sie keine gebrauchten und neue Batterien.
 - ▶ Setzen Sie Batterien keinen extremen Bedingungen und direkter Sonneneinstrahlung aus; bauen Sie die Kamera z. B. nicht in der unmittelbaren Nähe von Heizkörpern auf! Es besteht erhöhte Auslaufgefahr!

-
- ▶ Wiederaufladbare Batterien dürfen ausschließlich unter der Aufsicht von Erwachsenen und ausserhalb des Gerätes aufgeladen werden.

3.5. Niemals selbst reparieren



WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Bei unsachgemäßer Reparatur besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags!

- ▶ Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät zu öffnen oder selbst zu reparieren!
- ▶ Wenden Sie sich im Störfall an das Service Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

3.6. Wasserdichtheit

- Die Kamera ist gegen allseitiges Spritzwasser gemäß der Schutzklasse IP54 geschützt.
- Verwenden Sie die Kamera nicht unter Wasser.
- Am Gehäuse kann sich nach dem Betrieb im Freien Restwasser sammeln, das beim Öffnen des Bedienfachs ins Innere der Kamera gelangen kann. Trockenen Sie die Kamera daher gut ab, bevor Sie das Bedienfach öffnen.
- Das mitgelieferte USB-Kabel und die microSD-Karte sind nicht spritzwassergeschützt.

3.6.1. Hinweise vor dem Betrieb im Freien:

- ▶ Überprüfen Sie den Bereich rund um das Bedienfach und die umlaufende Gummidichtung.
Entfernen Sie Schmutz, Sand und andere Partikel mit einem trockenen Tuch.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Bedienfach keine Kratzer oder Bruchstellen aufweist.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Kamera keine Bruchstellen aufweist.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die Kamera zusammen geklappt und fest verschlossen bzw. arretiert wurde.
- ▶ Stellen Sie die Kamera vorzugsweise an einem regengeschützten Ort auf.

4. Lieferumfang

Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Produkt haben Sie erhalten:

- Wildkamera
- 8 x Batterien (1,5 V, Typ AA, LR6)
- microSD Karte
- Universalhalterung
- Befestigungsmaterial
- USB-Kabel
- AV-Kabel
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte



GEFAHR!

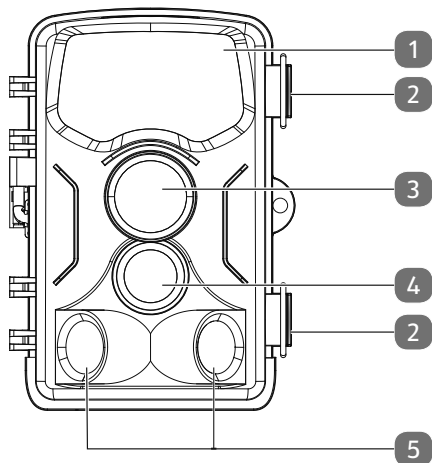
Erstickungsgefahr!

Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.

5. Geräteübersicht

5.1. Vorderseite



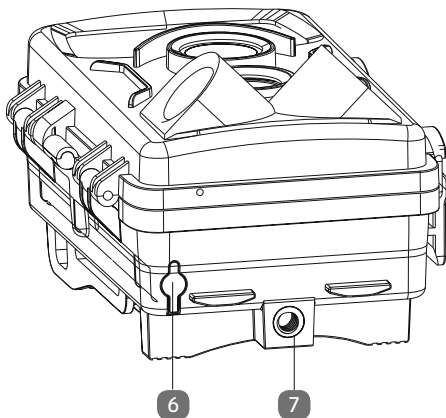
- 1) IR - / Status-LEDs
- 2) Seitliche Verschlüsse
- 3) Objektiv
- 4) nach vorne gerichteter IR-Bewegungssensor
- 5) zur Seite gerichtete IR-Bewegungssensoren

5.2. Unterseite

NL

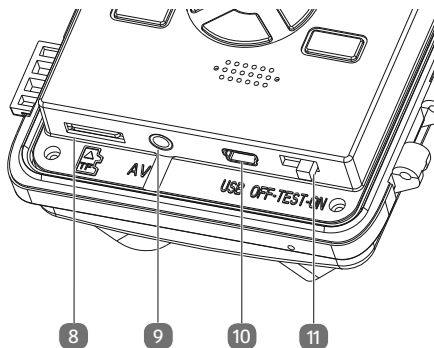
FR

DE



- 6) DC Anschlussbuchse für Netzadapter
- 7) Gewinde für Wandhalterung / Stativ (Stativ nicht im Lieferumfang enthalten)

5.3. Anschlüsse



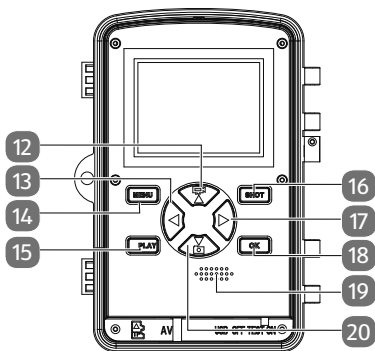
- 8) microSD Kartenschacht
- 9) AV-Anschluss
- 10) mini USB-Anschluss
- 11) Schalter **OFF/TEST/ON**

5.4. Bedienelemente

NL

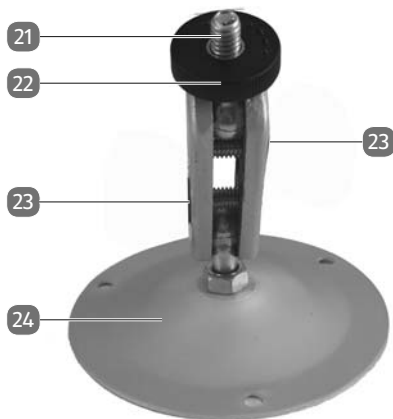
FR

DE



- 12) Taste ▲
- 13) Taste ◀
- 14) Taste **MENU**
- 15) Taste **PLAY ▶**
- 16) Taste **SHOT**
- 17) Taste ▶
- 18) Taste **OK**
- 19) Lautsprecher
- 20) Taste ▼

5.5. Wandhalterung



- 21) Stativ-Schraube
- 22) Sicherungsmutter
- 23) Inbus-Schrauben
- 24) Befestigungsplatte mit Bohrungen

6. Inbetriebnahme

6.1. Batterien einsetzen



HINWEIS!

An der Bedienfachabdeckung kann sich nach der Benutzung im Freien Restwasser sammeln. Trocknen Sie daher die Kamera vor dem Öffnen des Fachdeckels gut ab und halten Sie während des Öffnens die Kamera so, dass eventuell noch vorhandenes Restwasser nicht in das Batteriefach laufen kann.

- ▶ Lösen Sie die Verschlüsse an der Seite des Gehäuses.
- ▶ Öffnen Sie die Kamera.



HINWEIS!

Das Batteriefach ist in zwei Abschnitte unterteilt. Wenn Sie mit nur 4 eingelegten Batterien arbeiten, können Sie diese in das obere oder das untere Batteriefach einlegen. Wichtig ist nur, dass Sie alle 4 Batterien in ein Fach einlegen und nicht 2 Batterien oben und 2 in das untere Fach.

Um eine zuverlässige und lange Betriebszeit zu gewährleisten empfehlen wir den Betrieb mit 8 Batterien.

- ▶ Öffnen Sie nun das Batteriefach auf der rechten Seite und legen Sie 4 oder 8 neue Batterien (1,5 V, Typ AA, LR6) in das Batteriefach ein. Bitte beachten Sie dabei die im Batteriefach angegebene Polarität.
- ▶ Schließen Sie die Batteriefachabdeckung wieder.
- ▶ Schließen Sie die Kamera wieder und arretieren Sie die Verschlüsse.

-
- Entfernen Sie die Schutzfolien von dem IR-Fenster, dem Objektiv und dem IR-Sensor um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten.



HINWEIS!

Bitte achten Sie unbedingt darauf, dass alle verwendeten Batterien vom selben Batterietyp sind und ersetzen Sie immer alle Batterien zur gleichen Zeit.

6.1.1. Batteriestatus

Der Batteriestatus wird in der unteren rechten Ecke des Displays angezeigt. Folgende Ladestände sind möglich:

- voll geladen
- 2/3 geladen
- 1/3 geladen

Sobald der Ladestand der Batterie kritisch wird, wird eine blinkende, leere Batterie gezeigt und in der Mitte des LCD-Displays erscheint die Meldung: Batterie fast leer. Nach ca. 4 Sekunden schaltet sich die Kamera automatisch ab.



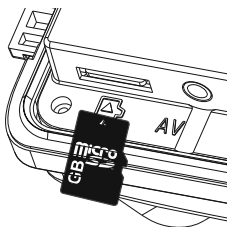
HINWEIS!

Ist die „Battery Warning“-Funktion aktiviert, blinkt die rote LED bei niedrigem Ladestand der Batterie im IR-LED-Feld der Kamera.

6.2. microSD-Speicherkarte einsetzen

Wenn keine Karte eingelegt ist, sind keine Aufnahmen möglich. Verwenden Sie daher die mitgelieferte microSD-Speicherkarte.

- ▶ Öffnen Sie zunächst die Kamera, indem Sie die Verschlüsse an der Seite des Gehäuses lösen.
- ▶ Stecken Sie die mitgelieferte microSD-Speicherkarte mit den Steckkontakten nach unten zeigend wie auf der Abbildung gezeigt in das Fach für die Speicherkarte. Vergewissern Sie sich, dass sie hörbar einrastet.



- ▶ Um die Karte zu entnehmen, drücken Sie die Karte kurz ein, um sie zu entriegeln. Die Karte wird ein Stück herausgeschoben und kann entnommen werden.
- ▶ Schließen Sie die Kamera wieder und arretieren Sie die Verschlüsse.



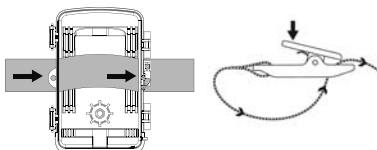
HINWEIS!

Datenverlust!

Speicherkarten sind Verbrauchsartikel und müssen nach längerem Gebrauch ausgetauscht werden.

Nach einer längeren Nutzungsdauer kann die Aufnahme fehlerhaft sein. Prüfen Sie deshalb regelmäßig die Aufnahmeleistung der Karte und ersetzen Sie diese bei Bedarf.

6.3. Kamera mit Hilfe des Gurtes befestigen



Um die Kamera an einem Pfahl oder einem Baumstamm zu befestigen, verwenden Sie die mitgelieferte Universalhalterung.

- ▶ Ziehen Sie den Befestigungsgurt durch die Bügel an der Halterung. Achten Sie darauf, dass sich der Verschlussclip nach dem Befestigen noch schließen lässt.
- ▶ Legen Sie den Gurt um den Gegenstand, an dem Sie die Halterung befestigen wollen und fädeln Sie das freie Ende in den Verschluss des Befestigungsgurtes.
- ▶ Ziehen Sie den Befestigungsgurt fest und schließen Sie den Clip.



HINWEIS!

Sachschaden!

Wenn Sie die Kamera mit Hilfe des Gurtes an einem Objekt befestigen, achten Sie darauf, dass die Kamera sicher befestigt ist und nicht herunterfallen kann.

Beachten Sie bei der Installation und Ausrichtung der Kamera, dass Sie nicht gegen geltende gesetzliche Bestimmungen, insbesondere des Datenschutzes, des Hausrechts und der Beobachtung öffentlich zugänglicher Räume verstoßen.

NL

FR

DE

6.4. Kamera mit Hilfe der Wandhalterung befestigen

- ▶ Markieren Sie die Lochpositionen für die Bohrlöcher durch Halten der Wandhalterung an die gewünschte Montageposition.
- ▶ Verwenden Sie einen 6 mm Bohrer, um die erforderlichen Löcher zu bohren und fügen Sie die Dübel in die Bohrlöcher.
- ▶ Schrauben Sie die Wandhalterung mit den mitgelieferten Schrauben an die Wand.
- ▶ Schrauben Sie die Kamera auf die Stativschraube (etwa drei Umdrehungen).
- ▶ Richten Sie die Kamera in die gewünschte Richtung aus und arretieren Sie sie mit der Sicherungsmutter.
- ▶ Um die Kamera in ihre endgültige Position zu bewegen, lösen Sie die beiden Inbus-Schrauben mit dem mitgelieferten Inbus-Schlüssel ein wenig, richten Sie die Kamera aus und fixieren Sie die Position durch Anziehen der beiden Inbus-Schrauben.

6.5. Kamera ausrichten

Im Testmodus können Sie den optimalen Belichtungswinkel und den Erfassungsbereich der Bewegungssensoren austesten.



HINWEIS!

Während der Ausrichtung kann die Verwendung der seitlichen Bewegungssensoren nützlich sein. Die seitlichen Bewegungssensoren können über das entsprechende Menü aktiviert/deaktiviert werden.

Richten Sie die Kamera wie folgt:

- ▶ Befestigen Sie die Kamera an einem Baum oder einem ähnlichen Objekt in einer Höhe von 1-2 m und richten Sie die Kamera in die gewünschte Richtung aus.
- ▶ Dann bewegen Sie sich langsam vor der Kamera. Während Sie sich bewegen, beobachten Sie die Infrarot-LEDs.
- ▶ Wenn innerhalb der Infrarot-LEDs eine blaue LED leuchtet, wurde eine Bewegung durch die aktivierten, seitlichen Bewegungssensoren erfasst.
- ▶ Wenn innerhalb der Infrarot-LEDs eine grüne LED leuchtet, wurden Sie durch den vorderen Bewegungssensor erfasst.



HINWEIS!

Die Bewegungsanzeige leuchtet nur, wenn der **OFF/TEST/ON**-Schalter auf die Position **TEST** gestellt wurde und einer der Bewegungssensoren eine Bewegung erkannt hat. Im Normalbetrieb leuchtet keine LED-Anzeige.



HINWEIS!

Um sicherzustellen, dass die Kamera keine unerwünschte Aufnahmen von irrelevanten Bewegungen erstellt, sollte die Ausrichtung der Kamera nicht in sonniger Lage und in der Nähe von Ästen, die sich im Wind bewegen können eingestellt werden.



HINWEIS!

Der Aufnahmewinkel des Hauptsensors beträgt etwa 60°. Der Aufnahmewinkel der Seitensensoren betragen jeweils 120°.

Das Aufzeichnungsfeld für Fotos und Videos beträgt etwa 93°.

7. Erste Schritte

7.1. Kamera einschalten

- Schieben Sie den **OFF/TEST/ON**-Schalter auf die Position **ON** oder **TEST**, um die Kamera einzuschalten.

7.2. Kamera ausschalten

- Schieben Sie den **OFF/TEST/ON**-Schalter auf die Position **OFF**, um die Kamera auszuschalten.

7.3. Sprache und Datum/Zeit einstellen

Wenn Sie die Kamera das erste Mal einschalten, sollten Sie zunächst Sprache, Datum und Uhrzeit einstellen.

7.3.1. Sprache einstellen

- ▶ Schieben Sie den **OFF/TEST/ON**-Schalter auf die Position **TEST**.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲** oder **▼** die Funktion **Sprache** aus und bestätigen Sie mit **OK**.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten **▲** und **▼** ihre Sprache aus.
- ▶ Drücken Sie die Taste **OK**, um die Einstellung zu übernehmen.

7.3.2. Datum und Uhrzeit einstellen

- ▶ Schieben Sie den **OFF/TEST/ON**-Schalter auf die Position **TEST**.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲** oder **▼** die Funktion **Zeit & Datum** aus und bestätigen Sie mit **OK**.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten **▲** oder **▼** die Funktion **Zeit & Datum einstellen** aus und bestätigen Sie mit **OK**.
- ▶ Stellen Sie mit den Tasten **▲** und **▼** einen Wert für Tag, Monat, Jahr, Stunde und Minute ein.
- ▶ Mit den Tasten **◀** und **▶** wechseln Sie zum nächsten Eintrag.
- ▶ Drücken Sie die Taste **OK**, um die Einstellung zu übernehmen.

7.3.3. Datums- und Uhrzeitformat einstellen

in einem weiteren Untermenü können Sie auch deren Formate einstellen:

- ▶ Schieben Sie den **OFF/TEST/ON**-Schalter auf die Position **TEST**.
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU** und wählen Sie mit den Tasten **▲** oder **▼** die Funktion **Zeit & Datum** aus und bestätigen Sie mit **OK**.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten **▲** oder **▼** die Funktion **Zeitformat** bzw. **Datumsformat** aus und bestätigen Sie mit **OK**.

Sie haben folgende Möglichkeiten:

Zeitformat: **24 Std** oder **12 Std** Anzeige

Datumsformat:

- JJJJ/MM/TT (Jahr/Monat/Tag);
- MM/TT/JJJJ (Monat/Tag/Jahr);
- TT/MM/JJJJ (Tag/Monat/ Jahr)



HINWEIS!

Datum und Uhrzeit können auch unten rechts in das Foto eingefügt werden, wenn zuvor die Foto-stempel-Funktion aktiviert wurde. Die Zeiteinstellung geht verloren, wenn die Batterien aus der Kamera entfernt werden.

8. Testmodus- und Beobachtungsmodus

8.1. Testmodus

Der Testmodus dient dazu, die Kamera vor Inbetriebnahme auszurichten und Menü-Einstellungen vorzunehmen.

- ▶ Schieben Sie den **OFF/TEST/ON**-Schalter in die Position **TEST**, um in den Testmodus zu wechseln.
- ▶ Wählen Sie im Testmodus mit den Tasten ▲ den **VIDEO** Modus oder ▼ den **FOTO** Modus.



HINWEIS!

Die im Testmodus eingestellten Einstellungen gelten nur für den Testmode und nicht für den Betrieb im **ON-MODE** (Automatik-Mode) der Kamera.

- ▶ Drücken Sie die Taste **SHOT** um ein Foto oder Video im Testmodus manuell auszulösen.
- ▶ Drücken Sie die Taste **SHOT** erneut um die Aufnahme zu beenden.



HINWEIS!

Die Aufnahmelänge im Testmodus und Automatikmodus beträgt max. 10 Minuten am Stück. Werden die 10 Minuten überschritten, beendet die Kamera automatisch die Aufnahme.

8.2. Beobachtungsmodus

Im Beobachtungsmodus erfolgt die Überwachung durch die Kamera.

- ▶ Schieben Sie den **OFF/TEST/ON**-Schalter auf die Position **ON**, um in den Beobachtungsmodus zu wechseln.

9. Menüeinstellungen

- ▶ Schieben Sie den **OFF/TEST/ON**-Schalter auf die Position **TEST**.
- ▶ Drücken Sie den Schalter **MENU** um in das Einstellungs-menü zu gelangen.

Folgende Einstellungen stehen Ihnen zur Verfügung:

9.1. Modus

Wählen Sie hier aus, ob die Kamera ein Foto, ein Video oder Foto & Video aufnehmen soll.

9.2. Fotoauflösung

Stellen Sie hier die Auflösung für die Fotoaufnahmen ein:

12 MP: 4000 x 3000 Pixel (interpoliert)

8 MP: 3264 x 2448 Pixel (interpoliert)

5 MP: 2592 x 1944 Pixel

3 MP: 2048 x 1536 Pixel

1 MP: 1280 x 960 Pixel

Je höher die Auflösung, desto mehr Speicher benötigt eine Aufnahme.

9.3. Serienaufnahme

Geben Sie hier an, wieviele Aufnahmen die Kamera aufnehmen soll, nachdem der Bewegungssensor eine Bewegung registriert hat.

Einstellbare Aufnahmen sind: **1 Foto, 2 Fotos, 3 Fotos, 6 Fotos** oder **10 Fotos in Serie**.

9.4. Videoauflösung

Stellen Sie hier die Auflösung für die Videoaufnahmen ein:

1920 x 1080 P 15FPS

1280 x 720 P 30FPS

848 x 480 P 30FPS

720 x 480 P 30FPS

640 x 480 P 30FPS

320 x 240 P 30FPS

9.5. Zeitraffer - Videoauflösung

Stellen Sie hier die Auflösung für die Zeitrafferaufnahmen ein:

2592 x 1944 P

2048 x 1536 P

9.6. Videolänge

Geben Sie die Länge der Videoaufnahme an, die nachdem der Bewegungssensor eine Bewegung registriert hat, startet. Nach Ablauf der Aufnahmezeit endet die Videoaufnahme. Die einstellbaren Aufnahmelängen liegen zwischen 3 Sekunden und 10 Minuten.



HINWEIS!

Die Aufnahmelänge im Testmodus und Automatikmodus beträgt max. 10 Minuten am Stück. Werden die 10 Minuten überschritten, beendet die Kamera automatisch die Aufnahme.

NL

FR

DE

9.7. Tonaufnahme

Wenn die Kamera während der Videoaufnahme auch Ton aufnehmen soll, wählen Sie hier bitte den Punkt **EIN** aus.

9.8. Aufnahmeabstand

Stellen Sie hier die Zeit ein, nach deren Ablauf der Bewegungsmelder erst wieder auf Bewegungen reagiert, nachdem ein Foto, Video oder Foto&Video gemacht wurde.

Auf diese Weise verhindern Sie, dass Ihre Speicherkarte zu schnell voll ist.

Die einstellbaren Zeitabstände liegen zwischen 5 Sekunden und 60 Minuten.

9.9. Seitliche Bewegungsmelder

Hier können die beiden seitlichen Bewegungsmelder ein- und ausgestellt werden.

9.10. Empfindlichkeit Bewegungsm.

Die Empfindlichkeit des vorderen Bewegungsmelders kann an dieser Stelle eingestellt werden.

Bei Innenaufnahmen und Umgebungen mit nur wenigen Störungen (wie zum Beispiel Äste, die sich im Wind bewegen), nutzen Sie die Einstellung **HOCH**.

Nutzen Sie **MITTEL** bei Aufnahmen in einer Umgebung mit normalen Störungen und **GERING** bei Umgebungen mit vielen Störungen.

Auch die Umgebungstemperatur kann darüberhinaus die Empfindlichkeit des Bewegungsmelders beeinflussen.

HOCH ist eher geeignet für warme Umgebungen, während die Einstellung **GERING** eher für kalte Umgebungen empfohlen wird.



HINWEIS!

Werkseitig ist hier der Wert **MITTEL** ausgewählt. Die Einstellung von **HOCH** erhöht die Wahrscheinlichkeit, dass die Kamera ungewollt ausgelöst. Die Einstellung **GERING** kann dazu führen, dass kleine Tiere nicht erkannt werden.

9.11. Zeitschaltuhr 1

Wählen Sie **EIN**, wenn die Kamera nur während einer bestimmten Zeitperiode aktiv sein soll. Im Bildschirm-Menü, das anschließend angezeigt wird, können Sie dann die Start- und Endzeit für die aktive Phase einstellen:

- ▶ Drücken Sie die ▲ / ▼ Tasten, um die Stunde für den Beginn der aktiven Phase einzustellen.
- ▶ Wechseln Sie dann in das nächste Feld mit der ▶ Taste. Drücken Sie die ▲ / ▼ Tasten erneut, um die Minuten für den Beginn der aktiven Phase einzustellen.
- ▶ Wechseln Sie dann in das nächste Feld mit der ▶ Taste. Drücken Sie die ▲ / ▼ Tasten, um die Stunden für das Ende der aktiven Phase einzustellen. Wechseln Sie dann in das nächste Feld mit der ▶ Taste. Drücken Sie die ▲ / ▼ Tasten, um die Minuten für das Ende der aktiven Phase einzustellen.
- ▶ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der **OK**-Taste. Danach drücken Sie die Taste **MENU**, um dieses Untermenü zu schließen.



HINWEIS!

Die hier vorgenommenen Einstellungen gelten jeden Tag. Die Kamera nimmt keine Bilder außerhalb der aktiven Phase auf.

NL

FR

DE

9.12. Zeitschaltuhr 2

Stellen Sie hier eine zweite Zeitperiode ein, in der die Kamera aktiv sein soll.

9.13. Zeitraffer-Aufnahme

Stellen Sie hier die Intervallfunktion für die Foto-Aufnahme ein. Bei eingeschalteter Intervallfunktion nimmt die Kamera solange Fotos in einem zeitlichen Abstand auf, bis entweder der Speicher voll oder die Batterie leer ist oder die Aufnahme manuell beendet wird.

Wählen Sie wie die Zeitraffer-Aufnahme, Bilder aufnehmen soll:

- | | |
|--------------|---|
| Einzelbilder | Es werden einzelne, bearbeitbare Fotos abgespeichert. |
| Video | Es wird ein Zeitraffer-Video erstellt. |
| Aus | Es wird kein Zeitraffer-Video erstellt. |

Der kleinste einstellbare Wert ist 3 Sekunden:

- ▶ Drücken Sie die ▲ / ▼ Tasten, um die Stunde des gewünschten Intervalls einzustellen.
- ▶ Wechseln Sie dann in das nächste Feld mit der ▶ Taste. Drücken Sie die ▲ / ▼ Tasten erneut, um die Minuten des gewünschten Intervalls einzustellen.
- ▶ Wechseln Sie dann in das nächste Feld mit der ▶ Taste. Drücken Sie die ▲ / ▼ Tasten erneut, um die Sekunden des gewünschten Intervalls einzustellen.

-
- ▶ Bestätigen Sie Ihre Auswahl mit der **OK**-Taste. Danach drücken Sie die Taste **MENU**, um dieses Untermenü zu schließen.
 - ▶ Wenn Sie keine Intervallfunktion verwenden wollen, stellen Sie die Funktion auf **AUS**. Die Kamera löst nun wieder aus, nachdem der Bewegungssensor eine Bewegung registriert hat.



HINWEIS!

Wenn die Intervallfunktion eingeschaltet ist, nimmt die Kamera Bilder unabhängig vom Bewegungssensor in den eingestellten Zeitabständen auf.

9.14. Sprache

Hier stellen Sie die Menüsprache ein.

9.15. Endlos Aufnahme

Ist diese Funktion aktiviert, löscht die Kamera kontinuierlich ältere Dateien, angefangen mit der ältesten, um Platz für die aktuelle Aufnahme zu schaffen.

9.16. Batterie-Warnung

Ist diese Funktion aktiviert, fängt bei niedrigem Ladestand der Batterie, die rote LED im IR-LED-FELD der Kamera an zu blinken

9.17. Zeit & Datum

Stellen Sie hier Zeit & Datum, Zeitformat und Datumsformat ein.

9.18. Fotostempel

Stellen Sie hier ein, ob ein Zeitstempel auf Ihren Aufnahmen erscheinen soll.

Verfügbare Einstellungen sind: **ZEIT & DATUM, DATUM, AUS.**

9.19. Passwortschutz

Wählen Sie **EIN**, wenn Sie die Kamera von unerwünschtem Zugriff durch ein Kennwort schützen möchten.

Legen Sie hierzu eine 4-stellige Zahlenkombination fest.



HINWEIS!

Die eingestellte Zahlenkombination muss nun jedesmal, wenn die Kamera eingeschaltet wird, eingegeben werden. Bewahren Sie Ihr Kennwort an einem sicheren Ort auf oder fügen Sie es hier ein um sicher zu gehen, dass Sie es nicht vergessen:

PIN: _____

9.20. Passwort zurücksetzen

Kontaktieren Sie den Service um das Passwort zurückzusetzen.

9.21. Akustisches Signal

Wählen Sie hier aus, ob Sie ein akustisches Signal hören möchten, wenn Sie eine Taste drücken oder die Kamera die Bilder- oder Videoaufnahme auslöst.

9.22. Speicherkarte formatieren

Hier können Sie Ihre Speicherkarte neu formatieren:

- ▶ Wählen Sie **JA**, um den eingelegten Speicherdatenträger zu formatieren.
- ▶ Wählen Sie **NEIN** um die Formatierung abubrechen.



HINWEIS!

Datenverlust!

Wenn Sie den Speicher formatieren, werden alle darin gespeicherten Daten gelöscht.

Stellen Sie sicher, dass sich keine wichtigen Daten mehr im Speicher oder auf der microSD- Karte befinden und sichern Sie gegebenenfalls Ihre Daten auf anderen Datenträgern.

9.23. Serie Nr.

Vergeben Sie Ihrer Kamera hier eine 4-stellige Kennung, um sie von anderen Kameras unterscheiden zu können. Sie können eine beliebige 4-stellige Kennung mit Zahlen von 0 bis 9 und Buchstaben von A bis Z wählen.

9.24. Einstellungen zurücksetzen

Wenn Sie **JA** auswählen und Sie mit der **OK**-Taste bestätigen, werden alle von Ihnen vorgenommenen Einstellungen (außer der gesetzten Passwörter) gelöscht und die Werkseinstellungen wiederhergestellt.

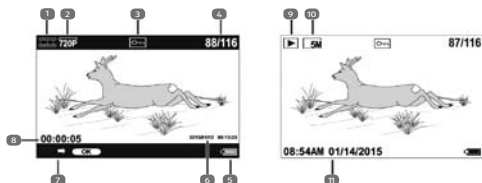
9.25. Version

Hier wird die Version der Kamerasoftware angezeigt.

10. Wiedergabe

- ▶ Schieben Sie den **OFF/TEST/ON**-Schalter in die Position **TEST**.
- ▶ Drücken Sie nun Taste **PLAY** ▶, um Ihre Aufnahmen anzusehen.
- ▶ Mit den Tasten ▲ und ▼ zeigen Sie die einzelnen Foto- oder Videodateien an.
- ▶ Drücken Sie bei Videodateien die Taste **OK**, um die Wiedergabe zu starten bzw. um die Wiedergabe zu unterbrechen (Pause).
- ▶ Drücken Sie die Taste **MENU**, um die Wiedergabe zu stoppen und eine andere Aufnahme auszuwählen.
- ▶ Drücken Sie die **SHOT**-Taste, um das angezeigte Foto auf dem Display zu vergrößern. Drücken Sie die **OK**-Taste, um es wieder zu verkleinern.
- ▶ Drücken Sie die ▲ oder ▼ Taste, um den Bildausschnitt nach oben oder unten zu bewegen.
- ▶ Drücken Sie die Taste ◀ oder ▶, um den Bildausschnitt seitwärts bewegen. Wenn das Bild auf der Anzeige gezoomt wird, wird die aktuelle Position des vergrößerten Abschnitt auf der oberen rechten Ecke des Displays angezeigt.

10.1. Display-Anzeigen im Wiedergabe-Modus



- 1) Video-Wiedergabe
- 2) Video-Auflösung
- 3) Bild/Video ist geschützt
- 4) Aktuelle Aufnahme/Gesamtanzahl der Aufnahmen
- 5) Batteriestatus
- 6) Aufnahmeinformationen
- 7) Wiedergabesteuerung
- 8) Spielzeit
- 9) Foto-Wiedergabe
- 10) Foto-Auflösung
- 11) Aufnahmeinformationen

10.2. Einstellmenü im Wiedergabemodus

- ▶ Drücken Sie im Wiedergabemodus die Taste **MENU**, um in das Einstellmenü zu gelangen.
- ▶ Drücken Sie erneut die Taste **MENU**, um das Einstellmenü wieder zu verlassen.

10.2.1. Auswahl löschen

Verwenden Sie diese Funktion, um einzelne Aufnahmen von der Speicherkarte zu löschen.

- ▶ Nachdem Sie diese Funktion aufgerufen haben, bewegen Sie die Auswahl Taste auf den Eintrag **LÖSCHEN** und drücken Sie **OK**, um die ausgewählte Aufnahme zu löschen.

10.2.2. Alle Aufnahmen löschen

Sie können diese Funktion verwenden, um alle Aufnahmen von der Speicherkarte zu löschen.

- ▶ Nachdem Sie diese Funktion aufgerufen haben, bewegen Sie die Auswahl Taste auf den Eintrag **LÖSCHEN** und drücken Sie **OK**, um alle Aufzeichnungen zu löschen.

10.2.3. Diashow aktivieren

Verwenden Sie diese Funktion, um die auf der Speicherkarte gespeicherten Fotos automatisch wiederzugeben. Jedes Foto wird für etwa 2 Sekunden gezeigt.

- ▶ Um die Diashow zu stoppen drücken Sie die **OK**-Taste.

10.2.4. Schreibschutz

Diese Funktion kann verwendet werden, um Einzelaufnahmen oder alle gespeicherten Aufnahmen vor versehentlichem Löschen zu schützen.

- ▶ Wählen Sie **AUSWAHL SCHREIBSCHÜTZEN**, um den aktuell gewählten Aufnahme vor versehentlichem Löschen zu schützen.
- ▶ Wählen Sie **ALLE SCHREIBSCHÜTZEN**, um alle gespeicherten Aufnahmen vor versehentlichem Löschen zu schützen.
- ▶ Wählen Sie **AUSWAHL ENTPERREN**, um den Schreibschutz für die aktuell ausgewählte Aufnahme zu entfernen.
- ▶ Wählen Sie **ALLE ENTPERREN**, um den Schreibschutz für alle gespeicherten Aufnahmen zu entfernen.

11. Aufnahmen auf einem Fernsehgerät anzeigen

Sie können die Aufnahmen der Kamera auf einem Fernsehgerät wiedergeben.

- ▶ Verbinden Sie den Stecker eines Kabels 3,5mm Klinke auf 2xCinch an der Ausgangsbuchse der Kamera und dem Videoeingang eines Fernsehgeräts. Sobald der Stecker an den TV-Out-Buchse angeschlossen ist, deaktiviert sich das Display der Kamera und das Bild wird über den TV-Out-Ausgang wiedergegeben. Der Betriebsartenwahlschalter muss auf **TEST** eingestellt werden.
- ▶ Falls das Fernsehgerät das Kamerabild nicht von selbst erkennt, schalten Sie am Fernsehgerät den Videoeingang ein (in der Regel mit der Taste AV).

12. Daten auf einen Computer übertragen

Sie können die Aufnahmen auf einen Computer überspielen.

Unterstützte Betriebssysteme:

- Windows 7
- Windows 8
- Windows 8.1
- Windows 10

12.1. USB-Kabel anschließen

- ▶ Verbinden Sie den Mini-USB-Stecker des mitgelieferten USB-Kabel mit dem USB-Anschluss der Kamera und einem freien USB 2.0-Anschluss eines eingeschalteten Computers.
- ▶ Der Computer wird nun die Kamera als Massenspeichergerät mit „Leserechten“ (Wechselmedium) erkennen.
- ▶ Wenn die Buchstaben MSDC auf dem Display erscheinen, ist die Kamera mit dem Computer verbunden und der Inhalt der Speicherkarte wird als neues Laufwerk auf dem Computer angezeigt.

Unter Windows 7 und Windows 8 können Sie sofort auf den Inhalt des Kameraspeichers oder der Speicherkarte zugreifen.

Unter anderen Windows-Versionen öffnen Sie den Windows Explorer oder doppelklicken Sie auf „Arbeitsplatz“.

- ▶ Doppelklicken Sie auf das Mediensymbol für die Kamera.
- ▶ Navigieren Sie zum Ordner „DCIM“ und ggf. auf die darin enthaltenen Ordner, um die Dateien anzuzeigen (*.jpg = Fotos; *.avi = Videoaufnahmen). Vgl. auch Ordnerstruktur im Speicher.

-
- ▶ Ziehen Sie die gewünschten Dateien nun bei gedrückter linker Maustaste in den dafür vorgesehenen Ordner auf dem PC, z. B. in den Ordner „Eigene Dateien“. Sie können die Dateien auch markieren und die Windows-Befehle „Kopieren“ und „Einfügen“ verwenden.

Die Dateien werden auf den PC übertragen und dort gespeichert. Sie können die Dateien mit einer geeigneten Anwendungssoftware anzeigen, wiedergeben und bearbeiten.

12.2. DCF-Speicherstandard

Die Aufnahmen auf Ihrer Kamera werden nach dem so genannten DCF-Standard auf der Kamera verwaltet (gespeichert, benannt etc.; DCF = Design Rule for Camera File System). Aufnahmen auf Speicherkarten anderer DCF-Kameras können auf Ihrer Kamera wiedergegeben werden.

12.3. Kartenlaufwerk

Wenn Ihr PC über ein Kartenlaufwerk verfügt oder ein Kartenlesegerät angeschlossen ist, dann können Sie Aufnahmen auf der Speicherkarte darüber auf den PC kopieren. Der Kartenleser wird ebenfalls als Wechseldatenträger im Windows-Arbeitsplatz erkannt.

12.4. Ordnerstruktur im Speicher

Die Kamera speichert die aufgenommenen Bilder, Videos und Audiodateien in drei verschiedenen Verzeichnissen auf dem internen Speicher oder der Speicherkarte. Folgende Verzeichnisse werden automatisch erstellt:

DCIM.: Alle aufgenommenen Bild- und Videodateien werden in diesem Ordner gespeichert.

Die Aufnahmen befinden sich im Unterordner „100MEDIA“ und werden automatisch mit „DSCF“ und einer vierstelligen Nummer bezeichnet.

Wenn die höchste Nummer „DSCF9999“ erreicht ist, wird für die weiteren Aufnahmen der nächste Ordner „101MEDIA“ angelegt usw.

NL

FR

DE

13. Fehlersuche

Wenn die Kamera nicht einwandfrei funktioniert, überprüfen Sie die folgenden Punkte. Wenn das Problem bestehen bleibt, wenden Sie sich bitte an den MEDION-Service.

13.4.1. Die Kamera lässt sich nicht einschalten.

- Der Batterien sind falsch eingelegt.
- Der Batterien sind leer.
- ▶ Ersetzen Sie die Batterien.
- Die Kamera befindet sich noch im Überwachungsmodus.
- ▶ Warten Sie, bis die Kamera die letzten Aufnahmen gespeichert hat und sich dann einschaltet.

13.4.2. Die Kamera nimmt keine Fotos auf.

- Die Kamera befindet sich noch im Testmodus.
- Der Speicher ist voll.
- Die SD-Karte ist nicht korrekt formatiert oder defekt.

13.4.3. Das Bild ist unscharf.

- Das Aufnahmemotiv hat sich sehr schnell bewegt.
- Das Motiv befand sich außerhalb des Einstellbereichs der Kamera.
- ▶ Verbessern Sie die Lichtverhältnisse und überprüfen Sie den Aufnahmebereich im Testmodus.

13.4.4. Das Bild wird nicht auf dem Display angezeigt.

- Es wurde eine SD-Karte eingelegt, die auf einer anderen Kamera Bilder im Nicht-DCF-Modus aufgenommen hat. Solche Bilder kann die Kamera nicht anzeigen.

13.4.5. Die Kamera schaltet sich aus.

- Der Batterien sind leer.
- ▶ Ersetzen Sie die Batterien.

13.4.6. Die Aufnahme wurde nicht gespeichert.

- Die Speicherkarte ist voll.

13.4.7. Die Aufnahmen können über das USB-Kabel nicht auf den PC übertragen werden.

- Die Kamera ist nicht eingeschaltet.

13.4.8. Beim erstmaligen Anschluss der Kamera an den PC wird keine neue Hardware gefunden

- Der USB-Anschluss des PCs ist deaktiviert.
- Das Betriebssystem ist nicht kompatibel.

14. Wartung und Pflege

Reinigen Sie das Gehäuse, die Linse und das Display folgendermaßen:

- ▶ Reinigen Sie das Kameragehäuse mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ▶ Verwenden Sie keine Verdünner oder Reinigungsmittel, die Öl enthalten. Dadurch kann die Kamera beschädigt werden.
- ▶ Um die Linse oder das Display zu reinigen, entfernen Sie den Staub zuerst mit einem Staubblasepinsel. Reinigen Sie sie anschließend mit einem weichen Tuch. Drücken Sie nicht auf das Display und verwenden Sie zu dessen Reinigung keine harten Gegenstände.
- ▶ Verwenden Sie für das Gehäuse und die Linse keine starken Reinigungsmittel (wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn sich Schmutz nicht entfernen lässt).

NL

FR

DE

15. Entsorgung



Verpackung

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



Gerät

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



Batterien

Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden.

Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

16. Technische Daten

KAMERA

Pixel:	5 Mega Pixel CMOS Sensor
Blende:	F = 2.0
Brennweite:	f = 3.3 mm
LCD Monitor:	5,8 cm / 2,31" LC - Display
Blitz:	42 IR LEDs 850nm
Bewegungssensor:	PIR
Dateiformat:	JPEG, AVI (MJPEG)

MAX. AUFLÖSUNGEN

Kamera Modus

Interpoliert:	4000 x 3000 Pixel (12M) 3264 x 2448 Pixel (8M)
Nativ:	2592 x 1944 Pixel (5M)
Video Modus:	1080p (1920x1080 15fps)

BILDSPEICHER

Extern:	micro SDHC- Karte (bis 32 GB)
Anschluss:	Mini-USB 2.0
Schutzklasse:	IP54
Abmessungen:	97 x 136 x 80 mm (B x H x T)
Gewicht:	ca. 321 g (ohne Batterien)
Schutzklasse	IP54

UMGEBUNGS TEMPERATUR

Lagerung	-20° - 60° C bei 5% - 75% rel. Luftfeuchtigkeit
in Betrieb	-7 - 40°C bei 5% - 75% rel. Luftfeuchtigkeit

STROMVERSOR- GUNG

Batterien:	8 x Batterien (1,5 V, Typ AA, LR6)
DC-IN:	6 V  1.5 A 

Technische und optische Änderungen sowie Druckfehler vorbehalten!



17. Impressum

Copyright © 2017

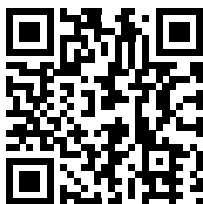
Stand: 22.05.2017

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt bei der Firma:



Medion AG
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Deutschland

Die Anleitung kann über die Service Hotline nachbestellt werden und steht über das Serviceportal www.medion.com/be/nl/service/start/ zum Download zur Verfügung.

Sie können auch den oben stehenden QR Code scannen und die Anleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.

MEDION®

MEDION B.V.
John F. Kennedylaan 16a
5981 XC Panningen
Nederland

BE

Hotline: 02 2006 198
Fax 02 2006 199

LUX

Hotline: 34-20 808 664
Fax 34-20 808 665

Maak gebruik van het contactformulier onder:/
Veuillez utiliser le formulaire de contact sous :/
Bitte benutzen Sie das Kontaktformular unter:
www.medion.com/contact